

## Φαήτσο-κορνάρει ο «Κορνάρος»!

Φαίνεται σίγουρο πια. Μάλλον η φΛΑΝΕ ή αυτοί που την διοικούν έχουν προηγουμένα με τα Κύθηρα. Κι αν είναι έτσι ας μας το πουν τουλάχιστον να το δούμε, μήπως έχουν δίκιο, να τους ζητήσουμε συγγνώμη!

Μετά από τα περσινά ήρθαν τα του φετινού χειμώνα και τώρα τα δρομολόγια. Μέσα στις γιορτές η

ΛΑΝΕ άφησε τα Κύθηρα χωρίς σύνδεση με Πειραιά και Κρήτη, καθώς τη Μεγ. Εβδομάδα έκανε ένα δρομολόγιο Μ. Τρίτη και μετά το επόμενο έγινε Σάββατο της Διακαινησίμου! (Μάλιστα στην ανακοίνωση για τα δρομολόγια είχαν παραλείψει τα Αντικύθηρα και προσέγγισε εκεί το πλοίο

στω λίγο αργότερα. Και το κακό συνεχίστηκε, αφού, χωρίς καμία δικαιολογία ή εστω κάποια εξήγηση προς τους κατοίκους των νησιών μας, ανακοίνωσε δρομολόγια μέχρι τέλους Απριλίου, τα οποία έδειχναν πλήρη απαξίωση για τη γραμμή και δεν έδιναν ούτε μία τυπική εξήγηση, γιατί



μετά από έντονες διαμαρτυρίες του Δημάρχου). Είχε βέβαια προαναγγείλει η ΛΑΝΕ ένα (εντελώς άχρηστο) δρομολόγιο Μ. Σάββατο, το οποίο δεν έγινε λόγω του απαγορευτικού και του αποκλεισμού του πλοίου στα Δωδεκάνησα, κάτι που έδειξε αδιαφορία της εταιρείας να το κάνει έ-

γίνονται όλα αυτά. Και το ακόμη χειρότερο, όλα αυτά έγιναν με την πλήρη κάλυψη του Υπ. Ναυτιλίας, παρά δε όσα επεχείρησαν πολλοί να τα χρεώσουν στο ...προσωπικό του υπουργείου είναι σαφές ότι την ευθύνη για την έγκριση αυτής της «σαλά-

στη σελ. 12

## Νέοι όροι και περιορισμοί για ομπρέλες και καντίνες στις παραλίες

Μπορεί να ήταν στην πολιτική ατζέντα της νέας Δημοτικής Αρχής από την προεκλογική περίοδο η αλλαγή στην πολιτική της ενοικίασης στις παραλίες του νησιού και η ανάληψη της εργασίας αυτής από το φυσικό τους ιδιοκτήτη, την Εγχώριο, όμως η «βόμβα» που έριξε το ΣΤΕ απαγορεύοντας στο Δημόσιο την εκχώρηση του δικαιώματος εκμετάλλευσης των παραλιών στους Δήμους με την επινοκίασή τους από αυτούς άλλαξε άρδην την κατάσταση. Η απόφαση του Δ.Σ. δίκαιωσε εκ των υστέρων την επιμονή του Δημάρχου να πε-

ράσει το θέμα. Γιατί μπορεί μεν η εξέτασή του από το ΣΤΕ να παρεμπέμφθη λόγω σοβαρότητας στην Ολομέλεια, που θα το εξετάσει στις 3 Ιουνίου, όμως το πρόβλημα που προέκυψε από την απόφαση του τμήματος ανάγκασε την κυβέρνηση να εκδώσει νέα απόφαση εν όψει τουριστικής περιόδου. Τη σχετικά προσφυγή για την ακολούθουμένη διαδικασία είχε καταθέσει ο Δικηγορικός Σύλλογος Αθηνών και αυτό απέτελεσε και την αφορμή για την απόφαση που αναφέραμε. Όσον αφορά τα Κύθη-

στη σελ. 4

## «Στέγνωσαν» και τους Δήμους από αποθεματικά!

Όσοι περίμεναν να γίνουν έργα έκτακτης ανάγκης και να χειρίζεται ο Δήμος τα διαθέσιμα του (αυτά για τα οποία γράφουμε συχνά πυκνά ότι έπρεπε να τα προσέχει) μάλλον θα πρέπει να το ξεχάσουν. Στις 20 Απριλίου η κυβέρνηση με Πράξη Νομοθετικού περιεχομένου (μέθοδο που ως αντιπολίτευση στηλίτευε συνεχώς, καθώς αποτελεί εκτροπή της κοινοβουλευτικής διαδικασίας) έδωσε εντολή να μεταφέρουν όλα τα αποθεματικά και των Δήμων και όλων των ΟΤΑ (επομένως και της Εγχωρίου) στην Τράπεζα της Ελλάδος για να μπορεί με αυτά να πληρώσει τους δημοσίους υπαλλήλους και τους συντα-

ξιούχους. Μάλιστα στους Δήμους αφήνει έκτακτα αποθεματικά μόλις 15 ημερών, κάτι που σημαίνει ότι, ουσιαστικά, δεν θα μπορούν να λειτουργήσουν ακόμη και αν συμβεί ένα έκτακτο περιστατικό, όπως μία αντλία, μία κατολισθηση ή αν ξεφουρνίσουν εδώ κανένα πλοίο με λαθρομετανάστες. Στην αιφνίδια απόφαση, η οποία ερμηνεύτηκε ως απεγνωσμένη προσπάθεια για αποφυγή εσωτερικής χρεοκοπίας, αντέδρασαν όλοι οι Δήμαρχοι, ο δε Δήμαρχος Κυθέρων κ. Χαρχαλάκης εξέδωσε οργίλη, αλλά τεκμηριωμένη απόλυτα ανακοίνωση αναφέροντας ότι, εάν εφαρμοσθεί η

στη σελ. 4

## «ΜΙΑΛΤΕΖΟΣ»

ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ  
ΓΙΑ ΗΛΙΑΚΟΥΣ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΑΝ. ΓΚΟΥΒΟΥΣΗΣ

ΣΕΛ. 5

## Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας στα Κύθηρα

Για τον εορτασμό της Ενώσεως των Επτανήσων στις 21 Μαΐου αναμένεται στα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα, έπειτα από πρόσκληση του Δημάρχου Κυθέρων κ. Χαρχαλάκη ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας κ. Προκόπης Παυλόπουλος. Ο

κ. Πρόεδρος θα παραμείνει στα νησιά μας για 8 ώρες περίπου, θα επισκεφθεί διάφορα μέρη και θα δεχθεί τις τοπικές αρχές, ενώ δεν αποκλείεται τελικά να μείνει στο νησί δύο ημέρες και να έλθει στις 20 του μήνα.

## Σπήλαιο Αγ. Σοφίας Μυλοποτάμου: πόσο κινδυνεύει;

Ένα από τα πλέον επισκέψιμα σημεία του νησιού, το σπήλαιο της Αγίας Σοφίας στο Μυλοπόταμο φαίνεται να κινδυνεύει και να μην έχει γίνει γνωστό τίποτα μέχρι τώρα. Δύο φαίνεται να είναι τα κείρια προβλήματα που δημι-

μος φτιάχνει το δρόμο και παράλληλα διαμορφώνει χώρο στάθμευσης πάνω από το σπήλαιο, χωρίς να λάβει, προφανώς, τις απαραίτητες εγκρίσεις και χωρίς να έχουν συνταχθεί σχετικές μελέτες. Τα προβλήματα εμφανίζονται λί-



ουργούν κινδύνους για το σπήλαιο και το κακό είναι ότι αυτά ήταν γνωστά στις τοπικές αρχές ήδη από το 2007, αλλά, όχι μόνο δεν είχαν κάνει τίποτα όλα αυτά τα χρόνια, αλλά «έθαψαν» το θέμα σαν τη γάτα το σκ... της. Ας δούμε τα πράγματα από την αρχή. Πριν από δέκα τόσα χρόνια ο Δή-

γο αργότερα και αναγκάζουν τους αρμοδίους του Δήμου και των αρχαιολογικών υπηρεσιών να δουν όλα τα θέματα των σπηλαίων στα Κύθηρα. Έτσι, στις 14 Μαρτίου 2007 γίνεται σύσκεψη στο Δήμο Κυθέρων υπό την προεδρία του Δημάρχου κ. Κουκούλη και με τη

στη σελ. 5

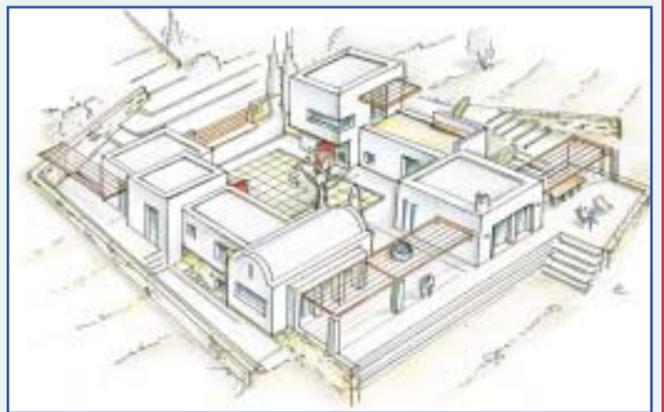
ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΡΤΗΣΗ  
ΟΙ ΑΣΤ. ΣΤΑΘΜΟΙ  
ΠΟΤΑΜΟΥ  
ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ  
ΣΕΛ. 16

ΔΙΚΗ, ΠΕΙΘΑΡΧΙΚΟ.  
ΕΡΧΟΝΤΑΙ ΚΑΙ  
ΝΕΕΣ ΔΙΩΞΕΙΣ;  
ΣΕΛ. 16

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

### ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ

Η ποιότητα και η συνέπεια στην ανέγερση της οικοδομής σας



Χωματουργικά έργα

ΦΡΑΤΣΙΑ: Τηλ.: 27360 38031

Fax: 27360 38082, Κιν.: 6977 611134

travasars@otenet.gr

## ΕΥΧΕΣ



Στις 24 Φεβρουαρίου 2015 γιόρτασε στο Σίδνευ της Αυστραλίας την επέτειο των γενεθλίων των ενενήντα της χρόνων η Ζαφείρω Ανδρονίκου το γ. Αρώνη - Κουμέσου. Στη φωτογραφία μαζί με τους γιους της, Γιάννη και Παναγιώτη, οδοντιάτρους στην Αυστραλία. Στη γιορτή παραβρέθηκαν πολλοί συγγενείς και φίλοι, που της εύχονται ολόψυχα ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ και χιλιόχρονη.

## Γεννήσεις

● Στις 31 Μαρτίου γέννησε κοριτσάκι στο ΜΗΤΕΡΑ η Ίρις, σύζ. Γιαννακού Γ. Βάρδα.

● Στις 14 Δεκεμβρίου γέννησε κοριτσάκι στο Αττικόν η Αναστασία Κουρλετάκη (θυγ. Αγ. Ανδρεαδάκη) σύζ. Αθ. Τριαντάφυλλου.

● Στις 2 Ιανουαρίου γέννησε τρίδυμα (δύο αγόρια και ένα κορίτσι) στο ΡΕΑ η Μαρία Πολ. Τουρλουμούση, σύζ. Κοσμά Τσίκλου. Να τους ζήσουν.

## Βαπτίσεις

● Στις 18 Απριλίου βάπτισαν τα δίδυμα παιδιά τους στα Μυρτίδια και τα ονόμασαν Χρήστο και Ανδριάντα οι, Παναγιώτης Χρ. Βάρδας και Μαρία Α. Καλλιγέρο.

● Στις 19 Απριλίου βάπτισαν στα Μυρτίδια την κόρη τους και την ονόμασαν Μυρτώ οι Αιμίλιος Σκέτας και Τάνια Ντίλη. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 25 Απριλίου βάπτισαν στην Παναγία Κοντελετού το γιο

τους και τον ονόμασαν Παναγιώτη οι, Γιώργος Π. Πετρόχειλος και Κατέλλα Μουλού. (Γ.Ε.Κ.) Να τους ζήσουν.

## Γάμοι

● Στις 17 Απριλίου παντρεύτηκαν στην Αγία Ειρήνη στο Κατούνι ο Μάικ-Μιχαήλ Γιουγκ με την Ελένη Π. Κασιμάτη. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

## Θάνατοι

● Πέθανε σε ηλικία 92 ετών στις 26 Μαρτίου και κηδεύτηκε στα Κύθηρα η Μαρία Στ. Γερακίτη. Στα παιδιά της, Γεωργία, Μαριέττα, Παναγιωτίτσα και Παναγιώτη, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 4 Απριλίου πέθανε σε ηλικία 94 ετών και κηδεύτηκε στον Κάλαμο ο Παναγιώτης Καλλιγέρος. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 14 Απριλίου πέθανε σε ηλικία 94 ετών και κηδεύτηκε στον

## Πένθη

ΙΩΑΝΝΗΣ  
ΣΠ. ΜΑΣΣΕΛΟΣ

Πέθανε σε ηλικία 98 ετών στην Αθήνα και κηδεύτηκε στις 16 Απριλίου από το ναό του Εσταυρωμένου στη Χώρα ο Ιωάννης Σπ. Μασσέλος. Για όλα τα χρόνια που περάσαμε στο Δημοτικό Σχολείο Λειβαδίου ήταν ο δάσκαλός μας. Μειλίχιος και σοβαρός είχε κερδίσει το σεβασμό και την αγάπη από όλους τους μαθητές της εποχής χωρίς να χρησιμοποιήσει το φόβο ως εργαλείο πειθούς, καίτοι ήταν ευρύτατα διαδεδομένο ως μέσο τα χρόνια αυτά. Ας είναι αιωνία η μνήμη του. Στα παιδιά του, Σπύρο και Ρεγγίνα, οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια. Μ.Π.Κ.

Κάλαμο ο Εμμανουήλ Καλλιγέρος. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 14 Απριλίου πέθανε σε ηλικία 88 ετών και κηδεύτηκε στα Μητάτα ο Βρεττός Σκλάθος. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 15 Απριλίου πέθανε σε ηλικία 82 ετών και κηδεύτηκε στον Ποταμό η Ελισάβετ Βλαντή. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 22 Απριλίου πέθανε σε ηλικία 86 ετών και κηδεύτηκε στα Αρωνιάδικα ο Παναγιώτης Μαρίολος. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 78,8 τμ. 50 μ. από την πλατεία της Χώρας. Τιμή 50.000 ευρώ. Τηλ. 6944 889838, 27360 31735.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ερειπωμένο διόροφο κτίσμα (ισόγειο 81,7 τμ, 1ος 45,4 τμ.) με στάβλο (23τμ) στα Ντουριάνικα Κυθήρων εντός οικόπεδου 446,65 τμ. Για την κατοικία υπάρχει επιχειρηματικό σχέδιο μετατροπής της σε επιπλωμένες τουριστικές κατοικίες με όλες τις απαραίτητες άδειες και εγκρίσεις. Υποβολή μόνο σοβαρών προτάσεων. Τηλ. 6977 242916 κος Παντελίδης**

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο θαρράτο πένθος μας για την απώλεια της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς

**ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΥΡΟΥ ΓΕΡΑΚΙΤΗ**  
ευχαριστούμε θερμά.

Τα παιδιά της  
Γεωργία, Μαριέττα, Παναγιωτίτσα,  
Παναγιώτης  
Τα εγγόνια, τα δισέγγονα

ΣΤΗ ΜΑΡΙΑ  
ΣΤ. ΓΕΡΑΚΙΤΗ

ΑΛΛΟΣ ΕΝΑΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ  
ΠΕΡΝΑ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ  
ΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ ΤΟΥ ΓΟΝΙΜΟ  
Σ' ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑ  
ΕΙΣ ΤΟ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟ  
ΗΣΟΥΝΑ ΓΕΝΝΗΜΕΝΗ  
ΚΑΙ ΣΤΑ ΓΕΡΑΚΙΤΙΑΝΙΚΑ  
ΕΖΗΣΕΣ ΠΑΝΤΡΕΜΕΝΗ  
ΑΤΟΜΟ ΠΡΑΟ ΠΑΝΤΟΤΕ  
ΗΡΕΜΟ ΣΥΝΕΤΟ  
ΕΙΣ ΤΟ ΧΩΡΙΟ ΤΟΥ ΑΝΤΡΑ ΤΗΣ  
ΕΓΙΝΕ ΑΓΑΠΗΤΟ

ΕΦΤΙΑΞΕΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
ΤΑ ΔΥΣΚΟΛΑ ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ  
Η ΠΛΗΡΩΜΗ ΣΟΥ ΗΤΑΝ  
ΕΓΓΟΝΙΑ ΔΙΣΕΓΓΟΝΙΑ

ΒΛΕΠΕΙΣ ΤΑ ΤΡΙΑ ΣΟΥ ΠΑΙΔΙΑ  
ΚΑΙ ΑΥΤΑ ΝΑ ΕΥΗΜΕΡΟΥΝΕ  
ΝΑ Σ' ΕΧΟΥΝ ΠΑΝΤΟΤΕ ΚΟΝΤΑ  
ΠΟΛΥ ΝΑ Σ' ΕΚΤΙΜΟΥΝΕ

ΠΑΝΤΟΤΕ ΗΣΟΥΝ ΣΤΗΡΙΓΜΑ  
ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΤΟ ΞΕΧΑΣΑΝ  
ΣΤΙΣ ΠΟΛΥ ΔΥΣΚΟΛΕΣ ΣΤΙΓΜΕΣ  
ΕΚΕΙΝΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΑΣΑΝ

ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ ΦΙΛΟΞΕΝΗ  
ΠΑΝΤΑ ΜΕ ΣΩΦΡΟΣΥΝΗ  
ΠΕΡΝΑΓΕΣ ΤΑ ΔΥΣΚΟΛΑ

ΜΕ ΑΓΑΠΗ ΚΑΛΟΣΥΝΗ  
ΘΥΜΑΜΑΙ ΠΟΥ ΜΙΚΡΟ ΠΑΙΔΙ  
ΤΟΤΕ ΣΤΙΣ ΠΙΤΣΙΝΑΔΕΣ  
ΣΑΝ ΗΡΘΑΤΕ ΑΠΟΚΡΙΣΕΣ  
ΝΤΥΜΕΝΕΣ ΜΑΣΚΑΡΑΔΕΣ  
ΤΥΠΟΣ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΤΙΚΟΣ  
ΜΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ  
ΕΒΟΗΘΟΥΣΕΣ ΠΑΝΤΟΤΕ  
ΚΑΙ ΕΠΑΙΡΝΕΣ ΕΥΛΟΓΙΑ  
ΤΟΝ ΑΓΙΟ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟ  
ΕΙΧΕΣ ΜΕΣ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΣΟΥ  
ΓΙ' ΑΥΤΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΝΕΨΕΣ  
ΩΣ ΤΑ ΓΕΡΑΜΑΤΑ ΣΟΥ  
ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ  
ΠΑΝΤΑ ΗΤΑΝ ΚΟΝΤΑ ΣΟΥ  
ΚΑΙ ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΟΙ ΘΥΓΑΤΕΡΕΣ  
ΣΟΥ  
ΚΑΙ ΤΑ ΣΥΓΓΕΝΙΚΑ ΣΟΥ  
ΤΕΣΣΕΡΑ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΥ ΕΠΕΣΕΣ  
ΕΣΥ ΕΙΣ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ  
Η ΚΟΡΗ Η ΜΠΟΤΙΤΣΑ ΣΟΥ  
ΑΓΡΥΓΙΝΟ ΗΤΑΝ ΜΑΤΙ  
ΔΕΝ ΕΛΕΙΨΕ ΟΥΤΕ ΣΤΙΓΜΗ  
ΑΠ ΤΟ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ ΣΟΥ  
ΚΑΙ ΕΚΑΝΕ ΠΙΟ ΑΝΩΔΥΝΟ  
ΤΟΝ ΠΟΝΟ ΤΟΝ ΔΙΚΟ ΣΟΥ  
Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΟΥ ΕΚΑΝΕΣ  
ΠΑΝΤΑ ΘΑ ΣΕ ΤΙΜΑ  
Η ΜΝΗΜΗ ΣΟΥ ΑΙΩΝΙΑ  
ΚΑΝΕΙΣ ΔΕΝ ΣΕ ΞΕΧΝΑ  
**ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ ΜΑΝΩΛΗΣ**

## ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

Η Επιτροπή του Αγίου Σπυρίδωνα καλοκαιρινών Κυθήρων αισθάνεται την ηθική υποχρέωση να ευχαριστήσει όλους εκείνους τους αποδήμους ομογενείς μας της Αυστραλίας, που είχαν την ευγενή διάθεση να στηρίξουν οικονομικά το έργο της αποκατάστασης των ζημιών που υπέστη το κωδωνοστάσιο της εκκλησίας, καθώς και την αντικεραυνική του προστασία. Ως γνωστόν επλήγη από κεραυνό στις 27 Ιανουαρίου 2015. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τον κ. Δημήτριο Βλαντή για την προσπάθεια που κατέβαλε προς το σκοπό αυτό, την άμεση κινητοποίησή του και το συντονισμό που είχε της όλης διαδικασίας.

Ευχόμεθα σε όλους να απολαμβάνουν της χάριτος και των ευεργεσιών του Αγίου Σπυρίδωνα, υγεία και οικογενειακή προκοπή. Τους χαιρετισμούς μας Σας προσμένουμε όλους με χαρά και αγάπη το καλοκαίρι στα Κύθηρα.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 30 μελίσσια των 20 πλαισίων δυνατά και παραγωγικά από την περιοχή Μολάων Λακωνίας. Τηλ. 6972 604232 και 27320 82279**

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

## ΙΩΑΝΝΑ ΓΑΛΑΝΑΚΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ  
Λιβάδι 80 100 Κύθηρα  
Τηλ: 27360 31619 -  
FAX: 27360 37052  
Κιν: 6948 599691  
elta courier.kythira@gmail.com  
**800 11 83000** Χωρίς χρέωση  
elta-courier.gr



## ΜΥΡΤΩ

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ  
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ & ΕΙΔΗ ΛΩΡΩΝ  
ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ. ΤΗΛ: 210 8081521 - 2736031368

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ  
ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
Πραξιτέλους 116 Πειραιάς  
Τηλ: 210 4117379 - 697 4099075  
ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ  
ΠΡΙΝΕΑΣ  
ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΣ

ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ  
ΤΗΛ: 210 7510100 - 210 7513588 - FAX: 210 7513224

## ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΙΓΥΠΤΙΟΣ

Καθαρισμοί χωραφιών  
Οικοδομικές εργασίες (βάψιμο, πετροκατασκευές,  
σοβάδες, μερεμέτια)  
Επιπλέια, φύλαξη καθαρισμο σπιτιών  
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ, ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ  
ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΤΙΜΕΣ  
ΤΗΛ: 0030 6970 070 607

## ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

## ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 6, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9341128

&

## ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ - ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 123, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9332262

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ  
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ: 210 4126551 & 210 4133394  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ: 27360 31532

## Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών  
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ & ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210 7781144 - ΟΙΚ: 210 6819137  
ΚΙΝ: 6944 333742  
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ: 210 6184000

## ΔΗΜ. ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησείως) 128 2ος όροφ. Καλλιθέα  
(Πλ. Δοβιάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)  
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ 210 95 67 477

**Νέες επιχειρήσεις**

Άνοιξε στο Λειβάδι νέο σύγχρονο καφεκοπείο με την επωνυμία ΚΟΝΟΜΟΣ, από το **Βασ. Α. Κονόμο**. Εκτός από φρέσκο καφέ προσφέρει ξηρούς καρπούς, συσκευασμένα γλυκά και άλλα παρόμοια είδη σε ένα πολύ προσεγμένο χώρο.

Στο Λειβάδι επίσης μεταφέρεται σε λίγες μέρες το γνωστό κατάστημα που λειτουργεί με επιτυχία στην Καρβουνάδα με την επωνυμία **ANNA ο Γιώργος Θ. Μεγαλοκονόμος**. Με μία μεγάλη γκάμα ειδών οικιακής χρήσης και ρούχων εγκαθίσταται τώρα στην εμπορική αγορά στο Λειβάδι.

Στη Χώρα μετέφερε τελικά τις δραστηριότητές της με ένα νέο κατάστημα ρούχων, η **Ρεγγίνα Μεγαλοκονόμου**, που έχει δραστηριοποιηθεί σε σειρά ανάλογων επιχειρήσεων τα τελευταία χρόνια.

Καλές δουλειές σε όλους.

## ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών θα πραγματοποιήσει εξήμερη εκδρομή στις **Δαλματικές Ακτές - Λουμπλιάνα** την περίοδο **18-23/6/2015**. Θα επισκεφθούμε τις πόλεις Ντουμπρόβνικ, Ζάγκρεμπ, Λίμνες Πλίβιτσε, Λουμπλιάνα κ.α.

Για περισσότερες πληροφορίες και δήλωση συμμετοχής παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στα τηλέφωνα του συνδέσμου 210 3832806 ή στην κυρία Λουράντου Αγγελική 697 4004410.

Για τον Κυθηραϊκό

Σύνδεσμο Αθηνών

Ο Πρόεδρος **Γεώργιος Καρύδης**

**Συναγερμός  
για τις ελιές**

Το βακτήριο *xylella fastidiosa* που έφθασε από τις ΗΠΑ στην Ιταλία και έχει θέσει σε κατάσταση ανάγκης 2,4 εκ στρ με ελιές ανάγκασε την Ε.Ε. να βρεθεί σε «απόλυτη επαγρύπνηση» για να μην εξαπλωθεί και σε άλλες περιοχές πλην της Απουλίας, στην οποία ήδη έχει καταστρέψει χιλιάδες δένδρα. Ο φόβος είναι να μην υπάρξει εξάπλωση και στα λοιπά κράτη της Ε.Ε., καθώς, εκτός από τις ελιές, το βακτήριο προσβάλλει και αμπέλια, εσπεριδοειδή, αμυγδαλιές, ροδακινιές, αλλά και καλλωπιστικά, όπως οι πικροδάφνες και άλλα είδη.

**ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ  
ΑΘΗΝΩΝ**

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Σας γνωρίζουμε ότι ο **Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών** έχει προσκαλέσει την **Κυθηραϊκή χορωδία «Κεύθος»** στην αίθουσα του Φιλολογικού Συλλόγου «Παρνασσός» (πλατεία Καρύδη) στις **9 Μαΐου 2015**, ημέρα **Σάββατο** και ώρα **20.00** για να παρουσιάσει τραγούδια κυθηριών συνθετών και στιχουργών. Μαέστρος χορωδίας ο κ. **Τίμος Λιγνός**.

Παρακαλούμε όλους τους Κυθηριούς και Φιλοκυθηριούς να παρακολουθήσουν την εξαιρετική αυτή εμφάνιση της χορωδίας μας.

Τιμή εισόδου 5 ευρώ.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο

Αθηνών

Ο Πρόεδρος **Γιώργος Καρύδης**  
Η Γενική Γραμματέας **Βασιλική Σαμίου**

**Δρομολόγια  
πλοίων**

Το πλοίο «**Β. Κορνάρος**» θα εκτελεί τα εξής δρομολόγια από 8 Ιουνίου:

**Δευτέρα:** Πειραιάς-Κύθηρα-Αντ/ρα-Κίσσαμο 17.00, **Τετάρτη:** Κίσσαμο-Αντ/ρα-Κύθηρα 07.30, Κύθηρα-Γύθειο 12.20, Γύθειο-Κύθηρα-Αντ/ρα-Κύθηρα 15.40, Πέμπτη: Κίσσαμο-Κύθηρα 18.00, Κύθηρα-Πειραιά 22.30 **Παρασκευή:** Πειραιά-Κύθηρα-Αντ/ρα-Κίσσαμο 17.00, **Σάββατο:** Κίσσαμο-Κύθηρα 14.30, Κύθηρα-Καλαμάτα 18.45, **Κυριακή:** Καλαμάτα-Κύθηρα-Κίσσαμο 00.45, Κίσσαμο-Αντ/ρα-Κύθηρα 17.00, Κύθηρα-Πειραιά 22.30

Σημ. Τα δρομολόγια Σαββάτου και Κυριακής προς και από Καλαμάτα θα ξεκινήσουν στις 15 Ιουνίου.

Το τοπικό πλοίο «**Πορφυρούσα**» δεν αλλάζει μέχρι τέλους Μαΐου τα δρομολόγια, όπως αναφέρονται στο φύλλο μας του Απριλίου.

Οι ενδιαφερόμενοι να ταξιδέψουν σωστό είναι να επικοινωνούν με τα πρακτορεία για ενδεχόμενες αλλαγές δρομολογίων.

**Φιλικές συνδρομές**

Έχουμε λάβει τιμητικές συνδρομές από τους παρακάτω συμπατριώτες μας, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά:

**Στάθη Εύη, Κελεσιδου Ρήγ., Κατιέρη Ιω., Κασιμάτη Γ., Φριλίγκο Θεόδ., Παπακωνσταντίνου Δ., Φριλίγκου-Κανδαριδή Ελ. και Πετρόχειλο Ιω.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικία στο Κεραμωτό 90τμ διαμορφωμένη σε δύο μικρά αυτόνομα διαμερίσματα με μεγάλη αυλή, δεξαμενή ομβρίων υδάτων και αγροτεμάχιο πίσω από αυτήν. Τηλ. 22710 40062 και 693 6859682.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικοδομήσιμο οικόπεδο στο Κατούνι, 252 τμ με ασκεπές κτίσμα 67 τμ. Τηλ. 6977 320 836

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** οικόπεδα εις Άνω Λειβάδι (από 1200-11100τμ), ιδανικά για επαγγελματικούς σκοπούς, τουρισμό, οικίες, κλπ, σε εξαιρετικές τιμές. Τηλ. 210 6396320.

**PELAGIA  
BEACH**

Ανοιχτά όλο το χρόνο

**ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθήνας: 210-9924116, 210-9643328

Έξω από τα δόντια

## Στρατηγική για τη συγκοινωνία και όχι στο γάμο του Καραγκιόζη

**ΜΕ ΟΣΑ** έγιναν στο θέμα των δρομολογίων και ανεξαρτήτως με όσα ακολουθήσουν μπορούμε να πούμε με σχετική βεβαιότητα ότι επιβεβαιώνονται οι χειρότεροι φόβοι μας για το θέμα των ακτοπλοϊκών δρομολογίων και των προβλημάτων της γραμμής, τα οποία ξεκίνησαν πριν δύο χρόνια, εντάθηκαν πέρσι και κορυφώνονται τώρα. Μάλιστα, ανεξαρτήτως των οικονομικών προβλημάτων των εταιρειών και της **LANE** για τα οποία υπάρχει η κατανόηση όλων, καθώς όλοι είμαστε μέρος του γενικότερου προβλήματος που καταλαίπωρεί τη χώρα μας, η συμπεριφορά της εταιρείας αυτής δείχνει να είναι πέραν αυτών των προβλημάτων «εκδικητική» για τα νησιά μας. Δεν φτάνουν όσα έγιναν το χειμώνα που πέρασε και το Πάσχα (βλ. ρεπορτάζ 1ης σελ.) αλλά τα δρομολόγια του Απριλίου ήταν λες και είμαστε σε ...εμπόλεμη κατάσταση.

Και πάμε τώρα στα καθ' ημάς. Δυστυχώς η αντίδραση των παραγόντων του τόπου μας ήταν μία από τα ίδια. Ούτε που είχαν διαβάσει προφανώς οι περισσότεροι όσα είχαμε γράψει επί Βαρβιτσιώτη για την ανάγκη να γίνει μόνιμη ομάδα αντιμετώπισης της συγκοινωνίας με παράλληλη εκπόνηση σταθερής τοπικής στρατηγικής και να μην έχουμε τουφεκίες στον αέρα κάθε φορά που προκύπτει πρόβλημα. Δεν λέμε ότι με τον τρόπο αυτόν θα το λύσουμε, αλλά τουλάχιστον θα έχουμε αποφασίσει τι θέλουμε, κάτι που δεν έχει γίνει, καθώς ο καθένας έχει μία λύση στο κεφάλι του και νομίζει ότι έτσι πρέπει να πορευτούμε. Δεν θα επαναλάβουμε όλα όσα γράφαμε, αλλά μόνο αυτό. Πρώτα πρέπει να αποφασίσουμε τι ακριβώς επιδιώκουμε και μετά να αναζητήσουμε τους τρόπους να το επιτύχουμε. Και αυτό μπορεί να γίνει μόνο μέσα από μία μόνιμη ομάδα με εκπροσώπους όλων των θεσμικών παραγόντων του νησιού, καθώς δεν είναι δυνατόν να κάνουμε κάθε φορά συγκεντρώσεις να λείει ο καθένας την άποψή του και στο τέλος να πηγαίνουμε στον υπουργό έχοντας ο καθένας στο μυαλό του διαφορετικό τρόπο επίλυσης του προβλήματος. Έτσι είμαστε ευάλωτοι και στο χειρότερο υπουργό. Όσο δεν το κάνουμε αυτό δεν θα αποκτήσουμε καμία στρατηγική και σταθερές θέσεις αντιμετώπισης του συγκοινωνιακού.

Και πάμε στα τωρινά. Δυστυχώς οφείλουμε να πούμε ότι το υπουργείο τα έχει κάνει ...θάλασσα για άλλη μία φορά. Και υπάρχει ο φόβος ότι εν όψει και της δεινής οικονομικής συγκυρίας ίσως σε λίγο οι απαράδεκτες απόψεις Βαρβιτσιώτη (τέλη 2013 αρχές 2014) να φαίνονται ...Κολλέγιο της Οξφόρδης σε σύγκριση με τα επερχόμενα και την αναπαρέξια οιασδήποτε πολιτικής. Γιατί, μπορεί η κάθε εταιρεία να κάνει ό,τι νομίζει καλό γι' αυτήν, ακόμη και καταστρέφοντας έναν τόπο, όμως γι' αυτό είναι τα υπουργεία και οι αρχές. Για να μην γίνουμε ζούγκλα. Κι εδώ κάνουν όσα μπορούν για να το πετύχουν! Ο δε υπουργός, ο οποίος γνωρίζει καλά το πρόβλημα, δεν έχει δικαιοσύνη για την ανοχή του (ή μήπως την συγκατάθεσή του;) στις απαράδεκτες ενέργειες της **LANE**. Αν θυμάται μάλιστα, άλλα έλεγε στους Κυθηριούς μέσα στη Μυρτιδιώτισσα, στις 12 Ιανουαρίου 2014. Είναι άραγε ιδίων των πολιτικών να έχουν κοντή μνήμη; (Ότι ο προκάτοχός του εμφανιζόταν να έχει και κοντή ...γνώση δεν αποτελεί δικαιολογία ασφαλώς). Όπως όμως γράφουμε και στο ρεπορτάζ, αυτό που μας ξενίζει ιδιαίτερα είναι η στάση της Περιφέρειας. Ο ίδιος ο αντιπεριφερειάρχης έχει καλή γνώση του θέματος, καθώς είχε ενεργώς αναμνησθεί στο στήσιμο της **ANEN**. Τι έγινε τώρα και κατάπιε κι αυτός τη γλώσσα του; Γιατί καλές οι δημόσιες σχέσεις και οι επισκέψεις σε αρχαιολογικούς χώρους, αλλά ας συμβάλει στη λύση έστω ενός προβλήματος. Και αλήθεια, τίνας ιδέα ήταν να συμμετάσχει στην επιτροπή που θα πάει στον υπουργό; Τι νόημα έχει αυτό από τη στιγμή που δεν έχει ακουστεί κιχ για το συγκοινωνιακό από τη θεσμική θέση του, του εκπροσώπου και των Κυθηριών στην Περιφέρεια; Αλήθεια, ελάχιστα καταλαβαίνουμε πλέον από όσα γίνονται γύρω μας. Αλλά, προφανώς, φταίμε εμείς!

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ** στο Μυλοπόταμο 2880 τμ πλησίον σχολείου πωλείται. Τηλ. 211 4001574

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 440τμ εντός οικισμού Λογοθετιανικών, άρτιο και οικοδομήσιμο. Τηλ. 6946 466820

### LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases  
123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL.: 210-412 6831 -210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196

**Δικηγορικό γραφείο**

**Αλέξανδρος Κριτσιώης**

Δικηγόρος

Μ.Δ.Ε Δικαίου, Πτυχ. Κοινωνικών σπουδών  
Κιν. 6944771245, akritsikis@gmail.com

**Δάφνη Απέργη**

Δικηγόρος

Μ.Δ.Ε Ποινικού Δικαίου, LL.M Ναυτικού Δικαίου  
Κιν. 6936702044, dafniapergis@gmail.com

Αθήνα, Ακαδημίας 57, τηλ./fax 2103643228

Σαλαμίνα, Λεωφόρος Καραμανλή αρ.18

**LifeSpots** Γάμος-Βάπτισμα-Events

GENRE Video Production

CAMERA Maria Kasimati

TEL 6972677197

MAIL lifespots@gmail.com

**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ**

**ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟ**  
ΑΓΝΟ ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΦΟΔΙΑ - ΖΩΟΤΡΟΦΕΙΣ - ΠΥΡΗΝΟΕΥΛΟ  
ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΕΙΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Διεύθ. 2' γιλ επαρχ. δρόμος Παταρού - Κασσέδο (Βίτσι, Πελοπόννησος)  
τηλ: 2736 0 33476, fax: 2736 0 33404, e-mail: agrotosyntairismos@yahoo.gr

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ**

Αξιοπρέπεια και οικονομία  
24ωρη εξυπηρέτηση

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΣΑΜΑΚΗ**

Τζαβέλα 6, Πειραιάς  
Τηλ.: 210 4131780, Κιν.: 6972 633806  
Τηλ. ανάγκης: 210 2317893

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ****ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ**

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΦΛΕΜΙΓΚ 2, 16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ  
ΤΗΛ: 210 9940910, ΚΙΝ: 6942555524  
ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ "ΙΑΣΩ GENERAL"  
ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕ ΤΑΜΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΟΥ, ΤΕΒΕ,  
ΤΣΜΕΔΕ, ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ

**ΤΣΙΡΩΝΗΣ ΧΑΡΙΛΑΟΣ M.D.****ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ -  
ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ**

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ 54 (ΕΝΑΝΤΙ ΝΟΣ. ΝΙΜΙΤΣ)  
ΤΗΛ.: 210 7246850  
ΚΙΝ.: 6945702002  
e-mail: tsironish@hotmail.com

## «Στέγνωσαν» και τους Δήμους από αποθεματικά!

από τη σελ. 1

ΠΝΠ θα ανασταλούν ουσιαστικά πολλές υπηρεσίες των Δήμων και των Περιφερειών προς τους πολίτες (όπως μεταφορά μαθητών, μισθοδοσίες, αναθέσεις νέων έργων, πληρωμές κ.α.) Ανέφερε μάλιστα ότι αυτό επιχειρήθηκε με ένα τεράστιο ψεύδος, ότι τα αποθεματικά στην ΤτΕ θα τοκίζονται με 2,5% έναντι μηδενικών ή ασήμαντων επιτοκίων, καίτοι όλοι οι Δήμοι είχαν επιτύχει από τις εμπορικές τράπεζες μεγαλύτερα επιτόκια (μέχρι και 5,5%) με τους πόρους από τα οποία είχαν έσοδα, ενώ είχαν συνεχώς διαθέσιμα τα χρήματά τους. Τι θα δούμε ακόμα!

## Νέοι όροι και περιορισμοί για ομπρέλες και καντίνες στις παραλίες

από τη σελ. 1

ρα τώρα, ο Δήμος, με την απόφαση του Δ.Σ. για την οποία γράψαμε στο προηγούμενο φαίνεται ότι είχε διαβάσει το ...φλιτζάνι, καθώς τώρα θα είναι έτοιμος για τις σχετικές διαδικασίες μέσω της ...παρακαμπτηρίου που λέγεται Εγγώριος, η οποία νομικά είναι ιδιοκτητής στις παραλίες. Και μπορεί μεν να προέκυψε εν τω μεταξύ η απόφαση του ΣτΕ, όμως εξακολουθεί να παραμένει η απορία για τη σφοδρή επίθεση στην πρόταση από τον τ. Αντιδήμαρχο, τη στιγμή που δεν μπορεί να μην ήταν γνώστης της νομικής βάσης της εισήγησης. Το επιχείρημα ότι θα μειωθούν τα εισοδήματα του Δήμου δεν ισχύει,

καθώς όλοι οφείλουν να τηρούν τους νόμους. Αν για κάθε μείωση του εισοδήματός μας παραβιάζαμε κάποιο νόμο, γιατί ο Δήμος να μην ανοίξει και ...παράνομα μαγαζιά ή να το ρίξει στο ..μπαρμπούτι για να αυξήσει τα εισοδήματά του; Εξ άλλου δεν έχουν παρά να επιτηρούν αυστηρά την είσπραξη των ενοικίων, την οποία παραμελούσαν συ-

τερα ενδεχόμενα στην Ολομέλεια. Βάσει της απόφασης αυτής, που εννοείται ότι θα εφαρμοσθεί υποχρεωτικά και στα Κύθηρα ανεξάρτητα από τα παραπάνω, αυξάνεται σε 5μ (ήταν 3) από τη θάλασσα ο διάδρομος για τους λουομένους και απαγορεύεται οιαδήποτε εγκατάσταση με κατασκευές και τραπέζια, που σε κάποιες περιοχές εί-

«στραβά μάτια» το προηγούμενο σύστημα. Τέλος, όλες οι μισθώσεις θα είναι για 2 έτη. Είναι άγνωστο αν αυτά «πείσουν» τους δικαστές να δώσουν το πράσινο φως τον Ιούνιο, όπως ελπίζει η κυβέρνηση, αναστάτωσαν όμως πολλούς από τους επιχειρηματίες παρόμοιων εγκαταστάσεων, αφού αλλάζουν εντελώς το καθεστώς, το οποίο είχε εφαρμοσθεί και το οποίο καταργεί η απόφαση έπειτα από την προσφυγή του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών. Προκειμένου όμως να προκύψει νέα απόφαση της Ολομέλειας του ΣτΕ, που να δημιουργεί δυσκολότερες καταστάσεις το Υπ. Εσωτερικών έσπευσε να προλάβει, αν και τίποτα δεν προδικάζει και την απόφαση των δικαστών. Είναι αλήθεια, πάντως, ότι υπάρχουν διαφορές με τις πολυσύχναστες και χρυσοφόρες παραλίες τουριστικών προορισμών, που ανταγωνίζονταν τα καταστήματα, με άλλες ερημικές, που ο κόσμος αγωνιζόταν να βρει ένα αναψυκτικό και ένα σάντουιτς. Αλλά τα ξερά καίνε και τα χλωρά στη χώρα μας!



στηματικά κατά τη θητεία του νυν διαμαρτυρομένου με αποτέλεσμα τα φέσια να φθάσουν τις 100.000 ευρώ, ενώ τώρα μπορούν να υποχρεώσουν την Εγγώριο να μεταφέρει στο Δήμο τα υπόλοιπα της διαχείρισης έτσι ώστε να έχει έσοδα από εκεί.

Όσον αφορά το κράτος, μετά την απόφαση του ΣτΕ και εν όψει θερινής περιόδου εξέδωσε απόφαση για τον τρόπο μίσθωσης στις παραλίες, ώστε να προλάβει χειρό-

χαν μεταβληθεί σε καταστήματα εστίασης χωρίς άδεια, ενώ επιβάλλονται και ελάχιστες αποστάσεις ανάμεσα στις ομπρέλες. Καταργείται τέλος η δυνατότητα μίσθωσης χώρων για τροχήλατες καντίνες 30τμ και επιτρέπεται 15τμ χωρίς τραπέζια και τέντες, ενώ απαγορεύεται πλέον οποιαδήποτε ηχητική εγκατάσταση, καθώς και η ενοικίαση αυθαίρετων κατασκευών στις παραλίες, για τις οποίες έκανε

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στο Λειβάδι α) Οικόπεδο 13,5 στρ εντός ζώνης, με ελιές, πηγάδι και οπωροφόρα δένδρα. β) Οικόπεδο 1,670 στρ εντός ζώνης, στον κεντρικό δρόμο προς Κατούνη με εξαιρετική θέα. Τηλ. 210-9846523, 210-9844982**

**Μεσοδυνηλίου  
η Κάτωρη**  
Μερέδες της στεριάς  
& της θάλασσας  
Ψαρέα με το κύμα.

Καψάλι Κύθηρα  
Τηλ.: 27360 31908

**Wine Snack Bar  
«Άμπροζος»**  
Στην είσοδο του μαζευτικού Μυλοποταμού, μαζί με την όμορφη της ρεματιάς, τα αρώματα των τοπικών κρασιών και τον τσιπουρό του κτήματος «Πορφύρα» τις γεύσεις των βιολογικών και παραδοσιακών τοπικών προϊόντων.  
Έλενα Μαγειρίου, τηλ.: 27360 38281 / 2736038282

**Παραδοσιακά Ποξιμάδια  
Κυθέρων  
«Τα Τραγανά του Καραβά»**

Τα πιο αρώματα Παξιμάδια Ραβόλι Φαγγαρίων αποκλειστικά με ελαιόλαδο Κρήτης Παξιμάδια ελαφρώς γλυκασμένα Φαγγαρίων με παραδοσιακά μπαχαρικά με το σιμιγδάλι Σιμιγδάλι Ιταλικής αρίστης προέλευσης ΕΠ ΕΟ 22803305 Τα παξιμάδια μας είναι Νο1 σε πωλήσεις στα Super Market All Islands.

Αρτοποιία Καραβάς 80200 Καθύρα e-mail: karamasbakery@gmail.com

**το Αρτοποιείο του Καραβά**

Καραβάς, Κύθηρα τ.κ. 80200 τηλ./φαξ: 2736033092

**PRAPAS apartments**  
Για ονειρεμένες διακοπές

**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: [www.prapas.5u.com](http://www.prapas.5u.com)

**Carrique**

- Ξηροί Καρποί
- Ζαχαρώδη • Ποτά
- Αποξηραμένα Φρούτα
- Υπερτροφές

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ & ΑΛΛΑ  
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Κωνσταντίνος Σαλαπάτας

Αλκιβιάδου 155 - Πειραιάς  
Τηλ. 213 0334300  
[www.facebook.com/Carrique.nuts](http://www.facebook.com/Carrique.nuts)

**PRIMAL SERVICE**

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ  
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΕΙΟ  
ΑΕΣΟΥΡΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ  
ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ  
ΑΝΔΡΕΟΥ ΣΠΥΡΟΣ

Σεβαστείας 51 Ν.Σμύρνη  
Τηλ. 210.9342030  
[WWW.PRIMALSOUND.GR](http://WWW.PRIMALSOUND.GR)  
info@primalsound.gr

Κάτι άλλο στα δώρα

**Δέσηδες**

Δημήτρης Νομικός  
Χώρα - Τηλ. 27360-31561

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ  
Kythea**

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150 -39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
info@kythea.com  
www.kythearesort.gr

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση  
**ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ  
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."**  
**ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)**

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων  
Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα  
Κουρτινόξυλα - Ίδες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377**

**ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ  
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΣ ΙΜΑΤΙΣΜΟΣ**  
ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ & ΕΙΔΗ ΒΕΒΕ

**Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα**

Πετσέτες  
Σεντόνια  
Κουβέρτες  
Κουβερλί  
Μαξιλάρια  
Ταπέτα  
Λουτρού

Προστατευτικά  
Αλέκιαστα  
Τραπεζομάντηλα

ΠΥΡΓΟΥ 9 ΤΚ:16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Email:morven@acci.gr  
FAX: 210 9316852 ΤΗΛ: 210 9312200 ΚΙΝ: 6945854993

## Σπήλαιο Αγ. Σοφίας Μυλοποτάμου: πόσο κινδυνεύει;

← από τη σελ. 1

συμμετοχή έξη αρμοδίων αρχαιολόγων. Για το Μυλοπόταμο οι αρμόδιοι επισημαίνουν ότι, α) πρέπει να αφαιρεθεί η ασφαλτος από το χώρο στάθμευσης για να μην εμποδίζεται το νερό να περνά στο σπήλαιο μέσα από τα ασβεστολιθικά πετρώματα της οροφής. (Σ.Σ. Τα σπήλαια χωρίς κυκλοφορία νερού σε λίγα χρόνια οδηγούνται σε «θάνατο», όπως λένε οι ειδικοί) β) πρέπει να ανοιχθεί «παράθυρο» στην είσοδο για να κυκλοφορεί ο αέρας και να περνούν οι νυχτερίδες και γ) να εκπονηθούν μελέτες για ψυχρό φωτισμό, γεωλογική, υδρολογική, βραχομηχανική, αρχιτεκτονική κ.α.

Παρά το γεγονός ότι άπαντες συμφώνησαν στα παραπάνω τα χρόνια πέρασαν και το μόνο που έγινε ήταν να βάζουν κάθε χρόνο έναν υπάλληλο να εισπράττει τα εισιτήρια! Και έρχεται το 2012 οπότε η αρμόδια εφορεία Σπηλαιολογίας διαπιστώνει ότι δεν έχει γίνει τίποτα και στις 24 Σεπτεμβρίου στέλνει έγγραφο μετά από αυτοψία ζητώντας περίπου τα ίδια. Εννοείται ότι και πάλι κανείς δεν δίνει σημασία και φθάνουμε τώρα,



λίγο καιρό πριν την έναρξη της τουριστικής περιόδου και ο Δήμος βρίσκεται ενώπιον όλων αυτών των προβλημάτων χωρίς να ξέρει από πού ν' αρχίσει. Ζητά τη γνώμη ειδικών, οι οποίοι επισημαίνουν εγγράφως την άμεση ανάγκη σύστασης των μελετών, που εκκρεμούν από το 2007, καθώς το σπήλαιο αντιμετωπίζει κινδύνους με πλέον άμεσο αυτόν της στάθμευσης των αυτοκινήτων, που μπορεί να οδηγήσει ακόμη και σε κατάρ-

ρευση! Τι θα πράξουν τώρα στο Δήμο και στην Αναπτυξιακή, που έχει την αρμοδιότητα; Για φέτος ελάχιστα προλαμβάνουν και το μόνο που μπορεί να κάνουν άμεσα είναι να βάλουν περιορισμούς στον αριθμό των αυτοκινήτων που φθάνουν ως εκεί μέχρι να διαμορφωθεί άλλος χώρος παραπάνω, που δεν θα επηρεάζει το σπήλαιο.

Για τα υπόλοιπα πρέπει να προχωρήσουν οι μελέτες, οπότε πάμε πάλι για του χρόνου! Όλα καλά όλα ωραία σ' αυτόν τον τόπο. Αλήθεια τι λένε οι πριν και νυν αρμόδιοι για όλ' αυτά; (Και κάτι ακόμη. Ανάμεσα σε όλα τα άλλα ακούσαμε ότι κατά την παραλαβή του σπηλαίου βρήκαν ακόμη και λάμπες ηλεκτρικού μέσα στα νερά και πολλά άλλα νοικοκυρέματα. Ακούστηκε ακόμη και το καταπληκτικό, που για να είναι αλήθεια φαίνεται παράξενο, ότι σε κάποια διαχειριστική περίοδο ξεχάστηκαν μέσα στο σπήλαιο οι ...εισπράξεις, τις οποίες τις ψάχνουν ακόμη! Αυτό πιθανόν να είναι υπερβολή, αλλά καλόν είναι από το Δήμο να πουν τι



ακριβώς έγινε και πότε για να μην αιωρούνται παρόμοιες -και πιθανόν ανακριβείς- διαδόσεις).

**Αναλλάσσεται διαμέρισμα 3ου ορόφου, 72τ.μ., πλήρως ανακαινισμένο, στην Πλατ. Αμερικής-Αθήνα με ακίνητο στα Κύθηρα. Πληρ. 27360 33535, 6974-836459.**

**ΠΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα αγροτεμάχια 25 στρ.στο Βουνό, αμφιθεατρικά, θέα θάλασσα, με κτίσμα, νερό δικτύου, εγκρ. Δασαρχείου, άδεια Γεώτρησης. Τηλ. 6944 501887**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος μονοκατοικία στην Αγ. Πελαγία (ισόγειο 95 τ.μ., Α' όρ. 90 τ.μ.) σε οικόπεδο 1040 τ.μ. 60μ. από παραλία. Δίδονται και μεμονωμένα. ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Τηλ. 6976 293008**

### ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

Μονωτικά - Χρώματα ποιότητας  
**ΜΟΝΩΣΕΙΣ**

Υγρομονώσεις - Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων  
Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών

Τηλ.: 27360 31965, Κιν.: 6977 674788

**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ**

### ΜΑΥΡΟΜΜΑΘΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ 1951

ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ

ΖΑΧΑΡΩΔΗ

ΚΑΒΑ-ΚΑΛΑΘΙΑ

ΑΠΟΣΗΡΑΜΕΝΑ ΦΡΟΥΤΑ

ΠΑΓΩΤΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Μέλι - Παξιμάδια  
Φατουράδα - Τσίπουρο -  
Κρασιά

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18  
ΤΚ. 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ: 210-4132183  
FAX: 210-9939633

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ  
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε πάρα πολλά μεγέθη και σε ασημι-χρυσό. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραζίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

### ΦΥΤΩΡΙΟ «ΒΛΑΣΤΟΣ»

ΣΠΟΡΟΙ - ΦΥΤΑ ΚΑΛΛΩΠΙΣΤΙΚΑ -

ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΔΕΝΔΡΑ -

ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ -

ΧΩΜΑ - ΚΟΠΡΙΑ - ΓΛΑΣΤΡΕΣ

ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ ΜΥΛΩΝ ΚΡΗΤΗΣ



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ:  
ΤΗΛ.  
2736 770051



ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ

(ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΕΣ ΠΗΓΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ



**ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ  
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ**

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. - FAX: 27360 39080  
e-mail: kalligeros@megaelectrics.gr  
web: <http://www.kalligerosmegaelectrics.4ty.gr>

### Poly Praxis

ΥΠΕΡΕΣΤ. ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ

ΕΚΔΟΣΗ ΟΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΑΔΕΩΝ

ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΑ ΠΕΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΥΘΑΙΡΕΤΩΝ

ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΟ

ΥΠΟΔΕΞΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΠΑ. ΑΓΟΡΑ



ΑΘ. ΒΛΑΧΟΠΑΝΗΝΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: +30 27360 33293  
Π.Π. ΓΕΡΜΑΝΟΥ 4, Ν. ΚΩΝΙΑ, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: +30 210 2710991  
email: info@polypraxis.gr

**GEOTOPO**  
ΔΕΛΤΑ ΜΗΤΕΡΕΥΣΗ

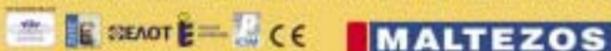
ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ

ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΙ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ

**MALTEZOS**



ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Αντιπρόσωπος Κυθέρων  
**ΤΑΣΟΣ ΓΚΟΥΒΟΥΣΗΣ**

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΤΗΛ. 27360 38214, Fax: 27360 38193

ΗΛΙΑΚΑ - ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ

ΛΕΩΦ. ΑΜΦΙΘΕΑΣ 55, 175 64, Π. ΦΑΛΗΡΟ, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 210 94020 15-17, FAX: 210 94020 19  
<http://www.maltezos.gr>, e-mail: info@maltezos.gr

**PANAYOTIS**  
RENT A CAR - MOTORENT  
BICYCLE CANOES RENTALBOATS WATER SKI

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981  
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ  
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ  
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600 fax:27360.31789 ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.34393  
ΧΩΡΑ: 27360.31004 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 6944.263757  
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944.263757 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 6944.263757  
[www.panayotis-rent-a-car.gr](http://www.panayotis-rent-a-car.gr) - email: panayoti@otenet.gr  
Παράδοση και Παραλαβή οχημάτων σε οποιοδήποτε μέρος των Κυθέρων

## Γιατί το λέμε έτσι;

### Επώνυμα, παρωνύμια και τοπωνύμια των Κυθέρων

#### ΒΕΡΝΑΡΔΟΣ ΚΑΙ ΒΕΝΑΡΔΟΣ

Στον πρώτο τόμο της έκδοσης των Κυθηραϊκών Επωνύμων έχουμε συμπεριλάβει το επώνυμο αυτό στα επώνυμα, τα οποία δημιουργήθηκαν αρχικά ως παρωνύμια του επωνύμου Κορωνάιος βασιζόμενοι στα κατάστιχα των Ενετικών Απογραφών στα Κύθηρα, τα οποία έχουν σωθεί στο Ι.Α.Κ. Εκτός όμως από τις αναφορές αυτές έχουμε και μία ακόμη σαφή αναφορά σε νοταριακό έγγραφο του Ι.Α.Κ. για ένα παπά Μιχάλη Κορωνάιο Περνάρδο. Η εγγραφή αυτή συνδέει επίσης κατά διαδοχική σειρά το επώνυμο, καθώς χρονολογείται το 1717, είναι δε γνωστό από τις απογραφές, τις οποίες αναφέραμε παραπάνω, ότι κατά το 18ο αιώνα έχουμε τη διάσπαση του επωνύμου Κορωνάιος σε διάφορα άλλα επώνυμα, τα οποία αρχικά εμφανίστηκαν ως παρωνύμια, λόγω των πολλαπλών εμφανίσεων ατόμων με το ίδιο ονοματεπώνυμο, για τα οποία υπήρχε ανάγκη διαχωρισμού. Σε αυτό το λόγο εξάλλου οφείλεται και η μεγάλη διάδοση των παρωνυμίων στο νησί από τα πολύ παλαιότερα χρόνια.

Όσον αφορά την ετυμολογία του επωνύμου, αυτό προέρχεται, όπως ήδη έχουμε δει, από το βαφτιστικό Βερνάρδος, το οποίο με τη σειρά του θεωρείται ότι προέρχεται από το βαφτιστικό των Φράγκων Bernard και αυτό από το Bern-hard (=δυνατή αρκούδα) κατά τη συνήθεια των Φράγκων και των Γερμανών στον πρώιμο Μεσαίωνα να επιλέγουν ονόματα με δύο συνθετικά.

(Προδημοσίευση από το νέο βιβλίο μας με συμπληρωματικά στοιχεία για τα Κυθηραϊκά επώνυμα)

**ΦΡΑΓΚΑΤΑ:** Ονομασία τοπωνυμίων στα Κύθηρα, για τα οποία πρώτη η Ελένη Χάρου-Κορωνάιο διαπίστωσε ότι δεν πρόκειται ουσιαστικά για ονομασία τοπωνυμίου, αλλά για μεγάλη κατηγορία ι-

διοκτησιών, οι οποίες έφεραν αυτό το γενικό χαρακτηρισμό, καθώς ήταν ελεύθερα φεουδαλικών βαρών. Επομένως, τα τοπωνύμια αυτά, δεν είναι ουσιαστικά τοπωνύμια, αλλά παλαιά κατηγορία κτημάτων, τη σημασία των οποίων λησμόνησε με την πάροδο των ετών ο κόσμος και έμειναν γνωστά ως τοπωνύμια, καίτοι δεν έχουμε πολλές αναφορές σε αυτά και έτσι δεν γνωρίζουμε πόσα ήταν και σε ποιες περιοχές του νησιού. (Από τα νοταριακά έγγραφα προκύπτει ότι υπήρχαν τέτοια κτήματα στην περιοχή Λικουβάρα στο Λειβάδι). Η λέξη, τώρα, έχει την προέλευσή της στη Γαλλία του Μεσαίωνα, όταν αναγνωρίζονταν από τους βασιλείς ότι ο φόρος αίματος που πλήρωναν οι Φράγκοι με τις υπηρεσίες τους, τους απάλλαξε από τους φόρους που πλήρωναν οι ηττημένοι Γαλάτες -Ρωμαίοι υπήκοοι του βασιλιά. Σιγά-σιγά επήλθε πλήρης σύγχυση ανάμεσα στον ιδιωτικό και το δημόσιο φόρο και κατέληξε η λέξη «φράγκος» να σημαίνει ελεύθερος, δηλαδή απαλλαγμένος από φόρο, ενώ δούλος ήταν αυτός που πλήρωνε φόρο. Πώς κατέληξε τώρα στα Κύθηρα αυτή η έννοια δεν είναι γνωστό, το πιθανότερο όμως είναι να εισήγαγαν τον όρο οι Ενετοί, αφού όλη η προϊστορία, αλλά και η έννοια που δινόταν σ' αυτόν έχει σαφώς Δυτική προέλευση. Ας μην ξεχνάμε ότι, όταν οι Βενιέροι κατέλαβαν τα Κύθηρα στις αρχές του 13ου αι. κατέστησαν όλους τους κατοίκους που βρέθηκαν στο νησί υποτέλειους τους (βιλάνους), που είχαν υποχρέωση καταβολής φόρων, σε αντίθεση με αυτούς που έφεραν αργότερα οι ίδιοι για εποίκισμο, οι οποίοι απηλλάγησαν από την υποχρέωση αυτή, ήταν δηλαδή τρόπον τινά «φράγκοι», όπως οι αντίστοιχοι στη Δύση, εξ ου και τα χωράφια τους «φραγκάτα».

**ΒΡΟΥΛΕΑ:** Γνωστό τοπωνύμιο στο νοτιότερο άκρο των Κυθέρων,

το οποίο καταγράφεται σε έγγραφο το 19ο αι. είναι όμως σίγουρα πολύ παλαιότερο. Το ίδιο τοπωνύμιο αναφέρεται και στην Κρήτη, με την οποία τα Κύθηρα μοιράζονται πολλά τοπωνύμια, όπως και επώνυμα. Τοπωνύμιο με την ίδια εκφορά αναφέρεται και στα Φράτσια, υπάρχει όμως εκεί και εκδοχή του ίδιου τοπωνυμίου ως Βρουλές. Ετυμολογικά αναφέρεται η λέξη ότι προέρχεται πιθανόν από τα βούρλα, τα οποία ακόμη και σήμερα αναφέρονται και με τη μορφή βρούλα, λόγω αναγραμματισμού των αρχικών συμφώνων. Έχει καταγραφεί όμως στην Κρήτη από τις αρχές του 16ου αι. και επώνυμο Βρουλές, έτσι δεν αποκλείεται να προέρχεται το ένα από το άλλο χωρίς να έχουμε ένδειξη ποιο προηγήθηκε.

**ΚΑΓΑΡΕΛΑΣ/ΠΛΑΣΤΗΣ:** Δύο παρωνύμια που ανήκουν στην οικογένεια του υπογράφοντος. Το πρώτο είναι καταγεγραμμένο από τις αρχές του 19ου αι. και είναι το βασικό παρωνύμιο του συγκεκριμένου κλάδου της οικογένειας που ξεκίνησε σε πολύ προγενέστερο χρόνο από την περιοχή Μερτολαγκάδα. Αργότερα μετακινήθηκε στο γειτονικό Στραπόδι, χωριό το οποίο αναφέρεται να κατοικείται μόνο από μέλη της οικογένειας Καλλιγερων, που υπάρχει βεβαιωμένα στο νησί τουλάχιστον από το 15ο αι, μάλλον δε έφθασε σ' αυτό στις αρχές του 14ου, όταν οι Βενιέροι έφεραν πολλές οικογένειες για να ενισχύσουν την κατοίκηση. Όπως συμβαίνει με όλα σχεδόν τα παρωνύμια είναι δύσκολος ο εντοπισμός της αιτίας για την οποία δόθηκαν. Ετυμολογικά το Καγαρέλας προέρχεται από το Κακαρέλας, που αναφέρεται και αυτό εναλλακτικά στην ίδια οικογένεια και σημαίνει το ψάρι σαργός ή για την ακρίβεια ένα είδος του. Στο Αιγαίο και ειδικά στη Μυτιλήνη και τα νησιά των Κυκλάδων όλους τους σαργούς τους ονομάζουν Κακαρέλους.

Όσον αφορά το Πλάστης, είναι παρωνύμιο, που αναφέρεται σε έναν κλάδο της ίδιας οικογένειας, δηλαδή των Καλλιγερων του κλάδου Καγαρέλας. Ως παρωνύμιο είναι επομένως χρονικά πλέον πρόσφατο από το πρώτο και η πάντα επισφαλής να τονίσουμε παράδοση αναφέρει ότι δόθηκε σε άτομο της οικογένειας στη Σμύρνη, που είχε το επάγγελμα του ζαχαροπλάστη, κάτι που μπορεί να είναι και πιθανόν. Σήμερα υπάρχουν δύο τουλάχιστον διακριτοί κλάδοι του βασικού παρωνυμίου και άλλοι δύο υποκλάδοι του με το δεύτερο, ενώ αναφέρονται και αντίστοιχοι κλάδοι αμφοτέρων στις ΗΠΑ και τη Ν. Αφρική.

Εμμ. Π. Καλλιγερός

## Τα μονοπάτια του Αλέκου!

Δεν έχουν περάσει πολλά χρόνια από τότε που το ΚΙΠΑ με μία μικρή ομάδα αποφασισμένων ανθρώπων ξεκινούσε την ανάδειξη των Κυθηραϊκών μονοπατιών. Για να μην λέμε πάλι τα ίδια, τα μονοπάτια του νησιού δεν είναι τίποτα άλλο από τους εξαφανισμένους μετά τη δεκαετία του πενήντα και εξήντα παλαιούς δρόμους, αυτούς που χρησιμοποιούσαν οι πατεράδες μας για να μετακινηθούν από τον ένα τόπο στον άλλο. Είναι απορίας άξιο και συγχρόνως εντυπωσιακό πως σε πολλές περιπτώσεις αυτά τα μονοπάτια ήταν στρωμένα με πέτρες, σαν καλντερίμια, ενώ δεν είναι λίγα όσα είχαν λιθόκτιστα σε κάθε πλευρά που οριοθετούσαν το δρόμο-μονοπάτι. Συνήθως είχαν πλάτος 1,5μ για να χωράει σε αυτά ένα φορτωμένο ζώο. Η εγκατάλειψη της υπαίθρου, η μετανάστευση και η χάραξη νέων, σύγχρονων, αμαξιών δρόμων εξαφάνισε τα μονοπάτια. Σήμερα έχουν σωθεί πολλά και έχουν καταγραφεί περισσότερα και αν το κράτος μας δεν είχε χρεοκοπήσει θα έπρεπε σε μέρη όπως τα Κύθηρα στα μονοπάτια αυτά να στηριζόταν ο τουρισμός, πολλά υποσχόμενο σήμερα, αυτόν του περιπατητικού τουρισμού. Αλλά τι λέμε τώρα! Σήμερα, όμως, ξεκινώντας από τα μονοπάτια και την παρουσίαση του ντοκιμαντέρ της Κορεατικής τηλεόρασης για τα μονοπάτια των Κυθέρων, θεωρώ σκόπιμο να κάνω ένα μικρό αφιέρωμα σε έναν πρωτοπόρο της αναζήτησης, όχι μόνο μονοπατιών, αλλά οποιουδήποτε σημείου, ακόμα και μίας μικρής πέτρας, από την Κυθηραϊκή ιστορία και το απώτατο παρελθόν του νησιού μας. Ο Αλέκος Καστρίσιος, δεν αφήνει τίποτα που να μην το περάσει από το εμπειρο μάτι ενός ιχνηλάτη της Κυθηραϊκής γης. Έχει οργώσει δεκάδες ή μάλλον εκατοντάδες χιλιόμετρα εδάφους του νησιού ψά-

χνοντας για το πιο μικρό ίχνος ανθρώπινης δραστηριότητας από το παρελθόν, τηλεφωνώντας αμέσως σε αρχαιολόγους, ιστορικούς και άλλους ερευνητές ενημερώνοντας για οτιδήποτε εντοπίσει. Ίσως αυτή τη στιγμή να μην υπάρχει κανένας άλ-

**ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ**

Του Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

λος στα Κύθηρα που να γνωρίζει τον τόπο καλλίτερα από τον Αλέκο. Σ' αυτόν απευθύνεται πλέον όποιος θέλει να πάει σε κάποιο μακρινό ή δύσβατο σημείο, σ' αυτόν όποιος θέλει να εντοπίσει μία παλιά διαδρομή. Μ' άλλα λόγια ο Αλέκος εξελίχθηκε σε έναν πολύτιμο προστάτη και ιχνηλάτη των Κυθέρων, κάνοντας βιώμα τη την αρχή ότι ο καλλίτερος προστάτης της ιστορίας ενός τόπου είναι μόνο αυτός που την γνωρίζει καλά. Και ποιος σήμερα στα Κύθηρα, αλλά και στη χώρα μας γνωρίζει ιστορία; Ελάχιστοι. Ίσως και γι' αυτό το λόγο να φαίνεται σχεδόν καταδικασμένη εκ των προτέρων κάθε προσπάθεια για τη σωτηρία της χώρας, αφού η ιστορία της έχει αφαιρεθεί στη Λήθη των πολλών εξ αιτίας ενός κάκιστου και αδιάφορου εκπαιδευτικού συστήματος. Και είναι γνωστό ότι το τίμημα της λήθης είναι ο αφανισμός! Να πω, μακάρι να υπήρχαν πολλοί σαν τον Αλέκο τον Καστρίσιο; Ποιος θα ακούσει την προτροπή; Εκείνο που λέω δημόσια και το εύχομαι ανοιχτά είναι να τον έχει ο Θεός καλά, καθώς είναι υπερπολύτιμοι οι άνθρωποι, όπως αυτός. Είναι μόνος του ένας ναός, ένα αρχαίο μάρμαρο, ένας ξεχασμένος τάφος των προγόνων, μία παλιά διαδρομή στο χρόνο. Είναι ένα κομμάτι της ιστορίας μας. Καλή συνέχεια φίλε Αλέκο!

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ Β. ΚΟΥΜΕΣΟΥ**  
 & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ  
 ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ - τ. ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Ε.Ν.  
 ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΩΝ  
 ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΚΙΝΕΖΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΦΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ  
 Α' ΓΡΑΦΕΙΟ: ΠΛΑΤΩΝΟΣ 34 - ΓΑΛΑΤΣΙ - Τ.Κ. 11147  
 ΤΗΛ./FAX: 210 21 31 486, e-mail: har\_coum@yahoo.gr  
 Β' ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 35 - 3ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ./FAX: 210 21 33 811  
 Γ' ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΜΕΡΙΚΗΣ 23 - 1ος ΟΡΟΦΟΣ  
 ΚΙΝ.: 6937 005 807, 6945 259 730

### ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**ΑΘΗΝΑ**  
 τηλ. 210-42.20.591

**ΚΥΘΗΡΑ**  
 τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

### ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

**ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALPHA LAVAL**  
 δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως

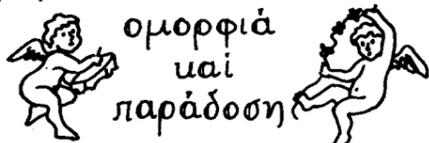


**ΤΗΛ. 2736031287**

Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

Αντ'πος της triumph  
 ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ  
 σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και  
 είδη παιδικής τέχνης



**ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ**

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

### “ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)
- ΜΕΣΙΤΙΚΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΧΑΡΤΙΚΩΝ - ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ SHARP

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”**  
 ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ

- ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΦΠΑ Α' ΚΑΙ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΑ ΙΚΑ

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**

e-mail: alfaros@otenet.gr

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α' ΤΑΞΗΣ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ: 27360 - 33130 - FAX: 27360 - 38130

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**

**PLEXIGLASS**

**ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ**

**ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ**

**ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΕΣ**

**ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ**

**ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ**

**ΝΕΟΝ**

Λαμία 2 - Αιγιοτόπουλ τ.κ. 16452  
 (Δίπλα στο Continent)

ΤΗΛ-FAX: 210-99.68.573

### ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Δικαστικός Επιμελητής  
 του Πρωτοδικείου Αθηνών

ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων  
 και εκτελέσεις αποφάσεων  
 Κάτω Λειβάδι Κυθέρων  
 Τ.Κ. 80100

Τηλέφωνο-Fax: 27360 31812  
 Κιν.: 6936 88 86 84

## Λίτσα Καβάκου-Στρατηγού: Ονειρικοί δρόμοι

Μόλις το τρίτο της βιβλίο με ποίηση εξέδωσε πριν λίγο καιρό η Λίτσα Καβάκου-Στρατηγού, η οποία κάθε φορά μας εκπλήσσει ευχάριστα. Τώρα, με το βιβλίο της «Ονειρικοί δρόμοι», το οποίο αφιερώνει στον αείμνηστο άνδρα της Ανδρέα Στρατηγό, επιχειρεί άλλη μία περιπλάνηση στις καλές μέρες της ποίησης. Ειδικά τα αφιερωμένα στη μνήμη του ποιήματα είναι, εκτός από συγκινητικά και υπέροχες ποιητικές στιγμές. Το βιβλίο περιλαμβάνει παρά ένα τεσσαράκοντα ποιήματα, το ένα καλλίτερο από το άλλο και όλα ένα μπουκέτο εξαιρετικής ομορφιάς και τέχνης. Όμως καλλίτερα να σας αφήσουμε να διαβάσετε το βιβλίο, καθώς ότι και να γράψουμε θα είναι λίγο. Μία παράκληση μόνο. Ας γράφει λίγο συχνότερα. Είναι μία παρηγοριά στο σκοτάδι που ζούμε... Και ένα μικρό δείγμα γραφής από ένα ποίημά της για τις δύσκολες μέρες που περνά η πατρίδα μας:

*Μα κι αν τον ήλιο σου  
πατρίδα μου ληστεύουν  
και δεν αφήνουν  
τις κορφές σου να φωτίσει,  
κάποιες αχτίδες σου  
το φως θα ξεπηδήσει  
απ' τα συντρίμια του χαμού  
που περισσεύουν.*

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο  
άρτιο και οικοδομήσιμο 6,5  
στρ. επί επαρχιακού δρό-  
μου προς Ποταμό έναντι  
μάντρας αδελφών Μάκρας.  
Τηλ. 698 80 59 507.

## Επανερχονται οι στέρνες στα νησιά;

Οι στέρνες, που βρήκαμε από τους παππούδες μας, λιθόκτιστες, πελεκητές,τσιμεντένιες, επίγειες ή υπόγειες, ήταν πριν από τον πόλεμο και αρκετά χρόνια μετά αναπόσπαστο κομμάτι της νησιώτικης αρχιτεκτονικής,



*Οι παλαιοί είχαν πάντα κατά νου την αντάρξεια σε όσα μπορούσαν, ειδικά στο νερό. Εδώ στέρνα μέσα στον βράχο από τα Κοκκινόχορφα.*

καθώς με αυτές καλύπτονταν οι ανάγκες των νοικοκυριών σε νερό πριν την εγκατάσταση δικτύων ύδρευσης. Από τα μινωικά χρόνια οι άνθρωποι έφτιαχναν στέρνες για να συλλέγουν το πολύτιμο νερό, που τα καλοκαίρια έλειπε συνήθως από τους κατοίκους των νησιών. Από το 2008 μία πρωτοπόρα εταιρεία (Coca-cola), στα πλαίσια της πολιτικής εταιρικής ευθύνης και σε συνεργασία με έναν διεθνή οργανισμό ξεκίνησε ένα πρόγραμμα συλλογής ομβρίων σε νησιά. Στο πλαίσιο του προγράμματος, που έχει φθάσει σε 28 νησιά των

Κυκλάδων και των Δωδεκανήσων έχουν εγκατασταθεί ή επισκευαστεί 50 συστήματα συλλογής ομβρίων υδάτων και 3 μονάδες παραγωγής πόσιμου νερού, που επιτυγχάνουν ετήσια εξοικονόμηση 62,4 εκατ. λίτρων νε-

ρού. Πέρυσι μέσω της πρωτοβουλίας εγκαταστάθηκαν δύο υπόγειες δεξαμενές συλλογής ομβρίων υδάτων στο δημοτικό σχολείο και το γυμνάσιο των Λειψών, καθώς και στο δημοτικό Αλιτών στη Λέρο, αποκαταστάθηκε το σύστημα συλλογής ομβρίων υδάτων του δημοτικού και νηπιαγωγείου Πλάκας στην Πάτμο, και έγιναν ανάλογα έργα στην Αστυπάλαια. Όπως έχουμε τονίσει άπειρες φορές έπρεπε η πολιτεία να επιβάλλει την κατασκευή υδατοδεξαμενών σε όλες τις οικοδομές των νησιών και οι στέρνες να ξαναμπούν στην αρχιτεκτονική των νησιών ως αναγκαίες, όπως ήταν και παλιά, καθώς τα δίκτυα ύδρευσης ήδη σε πολλά νησιά δεν καλύπτουν τις ανάγκες με αποτέλεσμα τεράστια κόστη για μεταφορές νερού από άλλες περιοχές. Σε πολλές Ευρωπαϊκές χώρες η κατασκευή δεξαμενών έγινε υποχρεωτική, τόσο για κάλυψη υδατικών αναγκών, όσο και για συγκράτηση υδάτων σε περιόδους έντονων βροχοπτώσεων. Δεν είναι άστοχο πάντως να επανασταθεί σήμερα το θέμα εν όψει αλλαγής των όρων δόμησης που εξήγγειλε το αρμόδιο υπουργείο.

Π. Καλλιγερός

## ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Μία φωτογραφία, η οποία εκτός της άλλης αξίας της έχει σχέση με ένα τοπωνύμιο των Κυθίων, το Κεραμάρι του Καραθά, σχετικά με το οποίο δημοσιεύσαμε στο φύλλο μας του Δεκεμβρίου. Η φωτογραφία είναι του 1933 και αναφέρει: «Ενθύμιον από το Κεραμάρι την 8 Αυγούστου 1933 ό-τι ο Σύλλογος Κυθηραϊκός ήλθε διά την πρωτομήν του Ευσταθίου Δηλαβέρη εις το Σχολείον και κατέθεσαι τον θεμέλιον λίθον» (Διατηρείται η ορθογραφία και η σύνταξη του χειρογράφου της κάρτας). Αναφέρεται επίσης σφραγίδα με το όνομα «ΕΜΜΑΝ. Α. ΚΑΝΕΛΛΗΣ ΙΦΙΓΕΝΕΙΑΣ 136 ΚΑΛΛΙΘΕΑ», ο οποίος πρέπει να είναι και ο συντάκτης του κειμένου, καθώς υπάρχουν τα αρχικά ΕΚ κάτω από το κείμενο. Δεν είναι γνωστό ποίο εικονίζονται στη φωτογραφία, σίγουρα όμως μερικοί θα αναγνωρίσουν κάποιους προγόνους τους. Δεν είναι επίσης γνωστό σε ποίο Κυθηραϊκό Σύλλογο αναφέρεται, πιθανότατα στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά ή σε κάποιο τοπικό σύλλογο, ο οποίος όμως δεν καθορίζεται. (Από το Αρχ. Πιπ. Σουρή-Κωτσάκου)

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** κυβόσπιτο του 19ου αι. 58.60 τ.μ. σε οικοπέδο 365 τ.μ. πλήρως ανακαινισμένο, λειτουργικό, με απεριόριστη θέα στην ιστορική περιοχή της γέφυρας Κατουνίου. Κτίζει 425 τ.μ. Τηλ. 210 4200652, 6976 415323.

## ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΚΑΥΣΟΕΥΛΑ

(Ξερή ελιά)

Προϊόν νόμιμης προέλευσης  
Παραδίδεται στις διαστάσεις  
που επιθυμεί ο παραλήπτης

Συνοδεύεται από ζυγολόγιο και τιμολόγιο

**ΕΠΙΣΗΣ ΣΤΕΓΝΗ ΚΟΤΟΚΟΠΡΙΑ**  
Παραδοτέα όπου επιθυμεί ο πελάτης

Τηλ.: 693 8449960 και 27360 31101



Rooms for rent **ΑΝΤΩΝΗΣ & ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ ΚΑΤΣΟΥΛΗ**  
**ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - POTAMOS - KYTHERA (Τοποθεσία Σκαμνιά)**  
ΤΗΛ.: 27360-34359 - ΤΗΛ. FAX: 27360-34387 - ΚΙΝ.: 6945 216173  
E-mail: skanniakythira@otenet.gr

## ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ M. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



**ΘΕΜΙΔΟΣ 9 (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)**  
ΤΗΛ: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

## ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλέγιου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΠΛΗΘΕΣΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ  
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

Ζωσιμαδών 15 10531 Παροίς Τηλ Ιατρείου: 210 4173272



## Ιωάννης Γ. Σχοινιάς

Πτυχ. Μηχανολόγος Μηχανικός  
Ενεργειακός Επιθεωρητής

Πιστοποιητικό ενεργειακής απόδοσης κτηρίων  
για ενδοκρίσεις - πωλήσεις - μεταβιβάσεις  
Τηλ: 6974 690953 johnny.schoinias@gmail.com

## ΤΟΞΟΤΗΣ

Γιάννης Καραβουσάνος

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ 27360 31750 & 27360 31751

ΑΘΗΝΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ. - ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18 Π. ΦΑΛΗΡΟ 2109534547

ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ. - ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 51 Π. ΦΑΛΗΡΟ 2109542823

ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 51 ΚΟΥΚΑΚΙ -

2109220188

ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ - ΒΕΙΚΟΥ 5 ΓΑΛΑΤΣΙ 2102134050

ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ. - Β. ΓΟΥΡΝΑΡΗ 112 Α. ΓΑΥΒΑΔΑ 2109515246

Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ ΤΟΞΟΤΗΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΜΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

## ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ MD

Χειρουργός Οφθαλμίατρος

Διπλ. European Board of Ophthalmology  
Επιστημονικός Συνεργάτης του Ιατρικού  
Ινστιτούτου Οφθαλμολογίας Athens Vision

Α. Κηφισίας 76& Πάρνωνος, Μαρούσι  
Τηλ: 210-6125325 Κιν: 6972400811  
drkassman@yahoo.gr,  
nikkasmatis@gmail.com

## Καλλιόπη Ε. Βενάρδου

Τηλ / Φαξ: 210 9827930  
210 3613544  
Κιν: 6946 449286  
email: kalvenar@yahoo.gr



Δικηγόρος

Απολιμενιά 23  
Κολωνάκι

## ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω  
LL.M. Heidelberg  
E.M.L.E. Rotterdam

Βουκουρεστίου 36 Αθήνα 106 73  
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404  
Κιν. 6977 - 231431  
E-mail: Theodorakis@dca.gr

## ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Χ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Ε.Μ.Π

Ολοκληρωμένη Περιοχή Υπηρεσιών Μηχανικού  
Έργα με έμφαση Οργανισμό από απλ. εισαγωγή - Αιολική - Μετα. υδατικού πόσιμου  
κατασκευασμένο ή έμφαση Ο.Σ. Πάρκινγκ - Ενταξιακός (Εξοχικό) Οικονομικός - Ουσιμ.

Μελέτες - Έλεγχος - Κατασκευές - Επισκευές/Επισκευές κτιρίων  
Οικονομική Διαχείριση Τεχνικών Έργων - Επιβλέψεις  
Οικοδομικές φάσεις - Επενδύσεις - Προγραμματισμούς  
Ενεργειακά Πιστοποιητικά & Ενεργ. Μελέτες - Έργα Α.Π.Ε.

Αθήνα, Τσολακιά 6, 10562, Τηλ. 210 2019515, 3836724, 6945 549550

Κυθήρα, Καραβός Παραδείσια 80200, Τηλ. 27360 39196

email: AKRith@TeeMail.Gr / AKRith@TEE.Gr

## Ανδρέας Γ. Μεγαλοοικονόμου

Χειρουργός Οδοντίατρος M. Med. Sci

Μεταπτυχιακή στη χειρουργική στόματος  
Master of Science / Πανεπιστήμιο Sheffield Αγγλία

Ελ. Βενιζέλου (Θησείος) 105 ΤΗΛ: 210 9530149  
Καλλιθέα 17672

## ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Λεωφ. Αλίμου 129 & Βουλιαγμένης  
Τηλ: 210 9932847

## Ο ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ ΣΤΟ ΛΕΙΒΑΔΙ

Από τα πιο γνωστά μέρη στο νησί, το Λειβάδι, λίγοι περνούν από εκεί χωρίς να σταματήσουν, πολύ λίγοι όμως γνωρίζουν ένα ναό λίγα μέτρα δίπλα από τον κεντρικό δρόμο, ο οποίος θεωρείται ο σημαντικότερος ναός των Κυθήρων για πολλούς λόγους. Πρόκειται για τον Άγιο Ανδρέα απέναντι από τη γνωστή ταβέρνα του Πιέρρου και σε μικρή απόσταση από αυτήν. Με το ναό αυτόν έχουν ασχοληθεί πολ-

φών. Όλα περιλαμβάνονται στο λ. Καραβοχώρι του βιβλίου Κυθηραϊκά τοπωνύμια, Ιστορική Γεωγραφία των Κυθήρων, του υπογράφοντος).

Ο ναός χρονολογείται στο 10ο αι., ενώ έχουν διατυπωθεί και απόψεις ότι ο αρχικός ναός ήταν του 9ου αι. Σημειώνεται ότι έχει εντοπισθεί τοιχογραφία με σταυρό της εικονομαχικής περιόδου, που ενισχύει αυτή την άποψη για παλαιότερη χρονολόγηση. Μία

ντά ένας αντίστοιχα αξιόλογος ναός στα Β. του νησιού, όπου σύμφωνα με τις πηγές ήταν η έδρα των Ευδαιμονογιάννηδων». Είναι αλήθεια ότι ελάχιστα στοιχεία είναι γνωστά για την ευρύτερη περιοχή και την κατοίκηση της για τα χρόνια πριν το 16ο αι., καίτοι δεν υπάρχει αμφιβολία ότι έχουμε κατοίκηση εκεί κατά τα Βυζαντινά χρόνια, καθώς η περιοχή Λειβαδίου αναφέρεται με το όνομα αυτό από το 15ο αι. Κατά το 16ο αι, πάντως, ο ναός φαίνεται να είναι ιδιοκτησία της ισχυρής οικογένειας Μεγαλοκονόμων, όπως μαρτυρεί και μία αφιερωματική επιγραφή που παρουσιάζει μάλιστα μία γυναίκα, την αφιερώτρια, με το όνομα Ρέλια Μεγαλοκονομοπούλα και λαϊκή ενδυμασία, πράγμα όχι συνηθισμένο σε αφιερώσεις σε ναούς. Σύμφωνα με την παράδοση οι Μεγαλοκονόμοι ήταν Βυζαντινή οικογένεια που έφθασε στο νησί μετά το 1461 και την πτώση του Μυστρά στους Τούρκους.



λοί ειδικοί, αρχαιολόγοι και ιστορικοί, καθώς αποτελεί ένα μικρό μυστήριο και εξηγούμε τους λόγους αναλυτικότερα, καθώς λίγα πράγματα είχαμε γράψει σχετικά πρόσφατα. (Τα περισσότερα στοιχεία τα λαμβάνουμε από το βιβλίο των Μ. Χατζηδάκη-Ι. Μπίθα Ευρετήριο Βυζαντινών τοιχογραφιών Κυθήρων, αλλά και την εξαιρετική ανακοίνωση της κυρίας Ιω. Μπίθα, Τα Βυζαντινά Κύθηρα μέσα από τις μαρτυρίες των εκκλησιών και των τοιχογρα-

ακόμη άποψη θεωρεί ότι ο ναός έχει ανεγερθεί κατά την εποχή των Ευδαιμονογιάννηδων (12ος αι.) της Νονεμβασίας. Θεωρείται ως ένας από τους σημαντικότερους, ίσως ο σημαντικότερος, ναός των Κυθήρων. Η κυρία Ι. Μπίθα σημειώνει: «*Ίσως ήταν κάποιος σημαντικός επισκοπικός ή ενοριακός ναός, ίσως να ανήκε σε σημαίνον πρόσωπο που θα είχε σχέση με αξιόλογο πολιτικό κέντρο της εποχής. Προς διερεύνηση είναι γιατί δεν απα-*

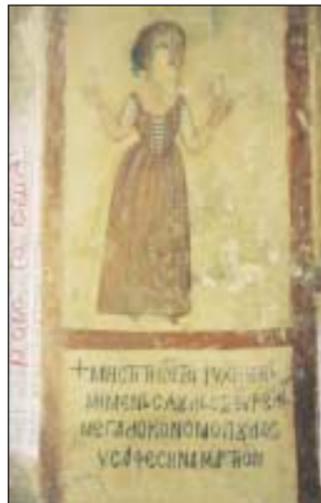


στις οικογένειες που βρέθηκαν στα Κύθηρα κατά την Ενετική κατάληψη μετά το 1204 και τη Φραγκοκρατία. Ο κλάδος των Μεγαλοκονόμων στο Λειβάδι έφερε κατά το 16ο αι το παρωνύμιο Καρδράς, ενώ διασπάστηκε αργότερα σε πολλούς άλλους κλάδους που εμφανίζονται με διαφορετικά παρωνύμια (Κουτσούνης, Μπουκίης, Ρωμανός κλπ) στην ίδια περιοχή, αλλά και σε πολλές γειτονικές. Ενδιαφέρον έχει και η παρατήρηση ότι μερικά βασικά βαφτιστικά της οικογένειας (Μιχάλης, Μανώλης, Ανδρέας) εξακολουθούν να είναι και σήμερα ακόμη, 600 χρόνια μετά, κύρια βαφτιστικά

κλάδων της οικογένειας αυτής.

Όσον αφορά τον ίδιο το ναό του Αγίου Ανδρέα έχει αναφερθεί (Σωτηρίου) ότι ήταν καθολικό παλαιάς μορφής, από την οποία έμεινε μόνο ο κυρίως ναός. Σήμερα, και παρά το γεγονός ότι ο ναός κινδυνεύει στατικά, έχουν διακοπεί κάθε είδους εργασίες συντήρησης, προφανώς λόγω έλλειψης κονδυλίων, παρά το γεγονός δε ότι, όπως είπαμε, πρόκειται πιθανόν για το σημαντικότερο ιστορικό μνημείο του νησιού λόγω και των πολλών αιώνων ζωής του, εκτός των άλλων που προαναφέρθηκαν.

Εμμ. Π. Καλλιγέρος



Όπως έχουμε αναφέρει και σε άλλα σημειώματα, οι παραδόσεις αυτές είναι εντελώς λανθασμένες και βασίζονται σε προφορικές πηγές και υποθέσεις χωρίς ιστορική βάση, αφού έχουμε πλέον γραπτές πηγές από τις οποίες προκύπτει ότι η οικογένεια Μεγαλοκονόμων είναι ήδη στα Κύθηρα το 15ο αι και είναι μάλιστα πολυκλαδή, γεγονός που μαρτυρεί παλαιότερη παρουσία. Αυτό δείχνει και η μαρτυρία ότι Μεγαλοκονόμοι αναφέρονται την εποχή αυτή ως βιλλάνοι των Βενιέρων, κάτι που δείχνει ότι ανήκαν

**ΠΟΡΤΕΣ ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΗΜΑΛΟΥΜΙΝ**

ΑΝΤΙΚΟΥΝΟΥΠΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

• Μόνωση • Ποιότητα  
• Ασφάλεια • Συνέπεια  
• Ίδανικές Τιμές

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΔΥΜΙΝΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1971  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΣΙΔΗΡΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1993

ΣΕΚΑ ΜΕΝΤΕ ΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΜΟΝΩΣΗΣ

Λεωφ. Αθηνών - Καπανδριτίου  
Τηλ.: 2295052410  
Fax: 2295052436  
Κιν.: 6944471914

Υποκ/μα: Κάλαμος Κυθήρων: Τηλ. 27360 31847

### «ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»



Ανακαινίσαμε πρόσφατα το ξενοδοχείο μας με γνώμονα υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, δημιουργώντας χώρους με άποψη, δωμάτια, σουίτες και studios που περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις καθώς και παροχές υπηρεσιών για άτομα με ειδικές ανάγκες. Δημιουργήσαμε πάνω από όλα ένα μοναδικό περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης σε απόσταση μόλις 100 μέτρα από τη θάλασσα. Ο χώρος της πισίνας διατίθεται και για εκδηλώσεις.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΟ APARTMENTS**

Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548  
(Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360-33610  
www.filoxenia-apartments.gr, e-mail: info@filoxenia-apartments.gr

**cengo**  
ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΚΥΘΗΡΑ  
Ελ. Βενιζέλου 16, Ποταμός Τ.Κ. 80200  
τηλ./Fax: 27360 34350

ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
Αρακατσίλας 1-3 & Συγγρού Δ. Τ.Κ. 18535  
τηλ.: 210 4134009 Fax: 210 4122 348  
κιν.: 6979724510 2-4  
www.cengo-tech.gr  
info@cengo-tech.gr

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Α. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**  
Αρχιτέκτων Μηχανικός ΕΜΠ

**ΚΑΛΛΙΟΠΗ Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗ**  
Αρχιτέκτων Μηχανικός Πολυτ. Πάτρας

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**  
Μηχανικός Ανακαίνισης & Αποκατάστασης Κτιρίων ΤΕΙ Πάτρας

- Αρχιτεκτονικές μελέτες
- Άδειες οικοδομιών/Επισκευών
- Επιβλέψη Έργων
- Κατασκευή Οικοδομών
- Αποκατάσταση κτιρίων
- Τακτοποιήσεις Αυθαιρέτων
- Πιστ. Ενεργειακής Απόδοσης
- Τοπογραφικές Εργασίες

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Α) Τρία ξεχωριστά αγροτεμάχια 8,3 στρ, 5,4 στρ. και 11,9 στρ, εφ'απτόμενα, συνολικού εμβαδού 25,6στρ, άρτια και οικοδομήσιμα στη θέση Βουλό στον Καραβά, αμφιθεατρικά, θέα θάλασσα, με πέτρινα κτίσματα, νερό δικτύου, εγκρίσεις δασαρχείου και Β) αγροτεμάχιο 4,7 στρ με 90 ρίζες ελιές στην περιοχή Κουφάρικα Ποταμού, άρτιο και οικοδομήσιμο με έγκριση δασαρχείου. Τηλ. 6944 501887.**

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ

**Τζάννης Κοσμάς**

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

- Εξουσιοδοτημένο συνεργείο Θερμοπρόσοψης
- Κτίσιμο / Σοβάδες
- Αναπαλαιώσεις

Κάλαμος, Κύθηρα  
Κιν. 6944 272 472

ktzannes@hotmail.com

**ΦΥΤΑ ΑΠΟ ΣΠΟΡΟΥΣ ΤΟΠΙΚΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ**

Άνθη - Φυτά  
εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
Καρποφόρα δένδρα

**ΦΥΤΩΡΙΑ «ΟΑΣΗ»**  
Φαρδούλη Παναγιωτίτσα

- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.
- Στέλνουμε βουλούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πλησίον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
Τηλ. 6973 768320

Μάρκος Μεγαλοικονόμος  
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.

Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες

Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα  
Μηθύμνης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα  
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133  
e-mail: megaloiconomos@yahoo.gr

**Χρύσα Φαρέα**

Φωτογραφίες • γάμων  
• βαπτίσεων • επηλύσεων  
• επαγγελματικών χώρων  
εκπαιρώσεις & αναστήλωση παλιών φωτογραφιών  
service μηχανών

τηλ.: • 27360 38225  
• 6974112619  
www.fxphoto-lythera.gr  
email: fxphoto@hotmail.com  
Ποταμός, Κύθηρα

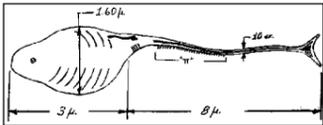
**STRATIGOS**  
**ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - PLUMBING**

Συντήρηση & Εγκατάσταση Καλοριφέρ  
Maintenance & Heating Installations

Θανάσης Στρατηγός  
Μυλοπόταμος, Κύθηρα 80100  
☎ 6936 64 14 14  
tstratigos@yahoo.gr fax: 27360 31554

## ΠΡΟΪΣΤΟΡΙΚΟΣ ΙΧΘΥΟΣΑΥΡΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τα Μητάτα με την ευρύτερη περιοχή παρουσιάζουν μεγάλο γεωλογικό και αρχαιολογικό ενδιαφέρον. Αφθονα παλαιοντολογικά ευρήματα, λαξευτά σπήλαια, απολιθωμένα θαλάσσια οστρακόδερμα σε σχήμα αχιβάδας, αλλά και ίχνη από την αρχαιότητα, όπως νεκρικοί θάλαμοι, αγγεία,



ίχνη αρχαίου υδραγωγείου έχουν εντοπισθεί στο Θολάρι και στη θέση Ελληνικά. Ένα μεγάλο μέρος των Κυθήρων από την

### Γράφει η ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

αρχαία Σκάνδεια μέχρι τα Μητάτα και το αεροδρόμιο αποτελείται από θαλάσσιες αποθέσεις με πλήθος κοχύλια. Ίσως η Αφροδίτη, που κατά το μύθο αναδύθηκε στη θάλασσα των Κυθήρων, συμβολίζει το ίδιο το νησί των Κυθήρων, που αναδύθηκε σε κάποια γεωλογική περίοδο από τη θάλασσα. Στην περιοχή του αεροδρομίου (Αμμούτσες) υπάρχουν αμέτρητα θαλάσσια απολιθώματα και το χρώμα, άσπρο σαν πούδρα ευνοεί την αμπελουργία. Εκεί μεταξύ των άλλων εκτεθειμένων και δυστυ-

χώς απροστάτευτων παλαιοντολογικών θησαυρών υπάρχει και ένα απολιθωμένο ψάρι. Ένα σημείωμα του Τάσου Κορωνάιου-Πουλάκη, που βρέθηκε στο προσωπικό μου αρχείο γράφει τα εξής:

«ΑΠΟΛΙΘΩΜΑ ΙΧΘΥΟΣ ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΟ ΕΙΣ ΤΙΣ ΑΜΜΟΥΤΣΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΜΗΚΟΥΣ 11 ΜΕΤΡΩΝ, ΥΠΗΡΞΕ ΕΙΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΠΡΙΝ 30 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΧΡΟΝΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΓΝΩΜΗ ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ U.C.L.A. ΤΗΣ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑΣ, ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΕΞΗΤΑΣΑΝ ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΠΟΛΙΘΩΜΑΤΟΣ. ΤΕΤΟΙΟ ΑΠΟΛΙΘΩΜΑ ΙΧΘΥΟΣ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΕΙΣ ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΟΝ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΜΟΝΟ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ, ΕΙΠΑΝ. ΕΠΙΣΗΣ ΕΞΕΦΡΑΣΑΝ ΤΗ ΓΝΩΜΗ ΟΤΙ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΑΠΟΛΙΘΩΜΑ ΙΧΘΥΟΣΑΥΡΟΥ, ΔΗΛΑΔΗ ΗΤΑΝ ΚΑΙ ΨΑΡΙ ΚΑΙ ΣΑΥΡΑ ΠΟΥ ΕΒΓΑΙΝΕ ΣΤΗ ΣΤΕΡΙΑ ΚΑΙ ΘΑ ΕΙΧΕ



Από το 1971 δεν έχει μείνει παρά μόνο το αποτύπωμα! Μέρη από το σώμα του κυττεινούς «χάθηκαν» σε συλλογές διαφόρων αναισθητών, που καταστρέφουν τα πάντα, όπως αυτό ή τους σταλακτίτες στα σπήλαια. Το χωράφι με το αποτύπωμα δόθηκε πριν λίγα χρόνια στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, που το έχει περιφράξει. Αλλά ήταν ήδη αργά....

ΠΟΔΙΑ. ΕΓΙΝΕ Η ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΑΠΟΛΙΘΩΜΑΤΟΣ ΤΟ ΜΑΪΟ ΤΟΥ 1971. ΤΟ ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ «Π» ΤΜΗΜΑ ΕΙΠΑΝ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΚΟΚΚΑΛΑ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ.

ΤΑΣΟΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ-ΠΟΥΛΑΚΗΣ  
ΕΤΟΣ 1971»

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** διαμέρισμα 70τμ, 3ος όρ., κατάλληλο και για επαγγελματική στέγη. Περιοχή Κουκακίου. Τηλ. 6944 042299.

**Maxima INSURANCE**

**Κοσμάς Σεμιτέλος**  
Ασφαλιστικός Σύμβουλος

- Εξασφάλιση Επιχειρήσεων Επαγγελματιών
- Εξασφάλιση Ιδιωτών
- Εξασφάλιση Διδάκτρων

Τ. 210 6835300 • Τ. 210 6835310 • κ. 6944 696346  
e-mail: k.semitelos@maximainsurance.gr  
maximainsurance.gr

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ.** Πωλείται γραφείο 42τμ, 5ος όρ. Φωτεινό σε πολύ καλή κατάσταση με δυνατότητα κατασκευής wc, 3 δωμάτια, επιπλωμένο, με γραφεία, ντουλάπες, a/c ελεύθερο, πλησίον ΗΣΑΠ, οδός Γούναρη. Τιμή ευκαιρίας, € 35.000. τηλ. 210 9703025, 6944 668728 κ. Τάκης.

**my computer**

- Πωλήσεις - Αναβαθμίσεις
- Service H/Y Laptop & Εκτυπωτών
- Εγκαταστάσεις Δικτύων & Servers
- Συστήματα Ασφαλείας
- Περιφερειακά - Αντιλίσση

**ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:**  
Πειραιάς: 210 41 100 22  
Κύθηρα: 27360 39059

info@mycomputer.com.gr  
www.mycomputer.com.gr

**αρτοποιείο**  
"ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ**  
ΤΗΛ. 27360 - 38154

Στον παραδοσιακό μας ξυλόφουρνο στις Καρβουνάδες θα βρείτε όλα τα προϊόντα μας από αγνά υλικά, όπως το παξιμάδι μας και το παραδοσιακό ψωμί της γιαγιάς. ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΜΑΣ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΑ Α-Β ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «CARREFOUR»-«ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ», «ΣΚΛΑΒΕΝΙΤΗΣ», «ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ» ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.

**ARMONIA APARTMENTS**

**Ενοικιαζόμενα δωμάτια**

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ**

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: 27360 38217, FAX: 27360 38357

**EL SOL Hotel**

Καψάλι - Κύθηρα, 80100  
Τηλ.: 27360 31629 / 31766 • Fax: 27360 31111  
web site: www.elsolhotel.gr, e-mail: info@elsolhotel.gr

Κτηματομεσιτικό Γραφείο  
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΓΟΡΕΣ  
ΑΝΑΠΑΛΛΙΩΣΕΙΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ

**Porrofi**

Ελένη Ι. Φιρρογιού  
τηλ./fax: 2106217475  
Κύθηρα 2736033654  
κιν.: 6972289910 - 6972118656  
e-mail: info@firrogi.gr  
www.firrogi.gr

**Ελαιόλαδο Γαβρίλη**

Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο

ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ

1905 Οξυγόνη 0% - 0,3%

**ΓΧ**

Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα  
Τηλ. 27360 31013  
Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου  
Λειβάδι Κύθηρα

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Γαβρίλη» τώρα πιο κοντά σας  
Άλμιος: Κυθηρίων 84, έναντι Μυστιδιώτισσας Ν. Φάληρο: Ι. Μήτσα 21, πίσω από την «ΕΛΛΙΣ»  
Και εξυπηρέτηση κατ'οίκον στα τηλέφωνα 210 4817090 6973 404670, 6932 100565, 27360 31013

**ΤΑΠΗΤΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ**

**ΒΙΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**  
ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ - ΣΑΛΟΝΙΩΝ

**Εμμ. Δαμιανάκης**

Λυκούργου 30  
23100 Σπάρτη  
Τηλ. 27310 21349  
Κιν. 697 3352831  
www.evrotasclean.gr

**Berloni MEDIA STROM Bioκαρπέντ**

**Go electric**  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ

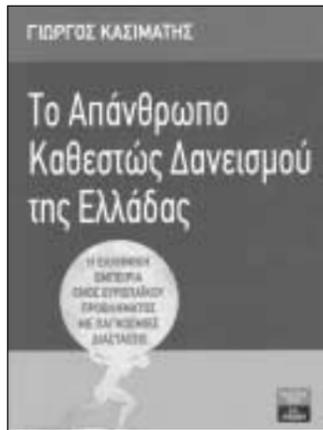
**Business & Home equipment**

Livadi Kythira | Tel.: 27360 31720 | Fax: 2736031719  
Potamos Kythira | Tel./Fax: 27360 33620  
www.kasimatis.com.gr  
e-mail: kythilek@otenet.gr

- Ηλεκτρικές συσκευές | Electrical appliances
- Έπιπλα | Furniture
- Κουζίνες | Kitchen
- Φωτιστικά | Lighting

## Νέο βιβλίο του καθηγητή κ. Γ.Ι.Κασιμάτη

Με ένα καινούργιο βιβλίο του, που κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις LIBANH ο ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου κ. Γ. Ι. Κασιμάτης επιχειρεί μία πλήρη ανατομία της νομικής υπόστασης του καθεστώτος δανεισμού της χώρας μας, τις συνέπειες του οποίου ζούμε δραματικά στις μέρες μας. Το βιβλίο έχει τίτλο **ΤΟ ΑΠΑΝΘΡΩΠΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΑΝΕΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ** και υπότιτλο, «**Η Ελληνική εμπειρία ενός Ευρωπαϊκού προβλήματος με παγκόσμιες διαστάσεις**». Στις 327 σελίδες του ο γνωστός συνταγματολόγος αναλύει διεξοδικά τις συμβάσεις δανεισμού, τα μνημόνια και τις συνέπειες του νομικού καθεστώτος αυτού του δανεισμού. Παρά το βαθύ νομικό στοχασμό που περιλαμβάνεται στις αναλύσεις του βιβλίου, αυτό είναι προσιτό και στον μη ει-



δικό, ο οποίος μπορεί να αποκτήσει μία σφαιρική εικόνα της πρόσφατης περιπέτειας του δανεισμού της χώρας μας και των συνεπειών του.

### ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ

Ως γνωστόν τον Ιανουάριο 2015 κεραυνός κτύπησε το καμπαναριό και προκλήθηκαν μεγάλη ζηκλήσια και το καμπαναριό ήταν επικίνδυνος για κατάρρευση και χρειάζονταν άμεσως επισκευή.

Οι ομογενείς της Αυστραλίας μόλις ενημερώθηκαν ειδοποίησαν τον Ιερέα και την Εκκλησιαστική Επιτροπή να αρχίσουν άμεσα τις εργασίες επισκευής και θα προσπαθήσουμε να συγκεντρώσουμε τα χρήματα όπου χρειάζεται.

Πράγματι έτσι έγινε και το καμπαναριό επισκευάσθη και ετοποθετήθη και αλεξικέραυνο, χρειάζεται όμως ακόμη εργασίες και βάψιμο του Ναού.

Μέχρι τώρα επρόσφεραν οι εξής ομογενείς από Αυστραλία εις δολάρια:

Παναγιώτης και Χρύσα Βλαντή 5.000. Από 500 δολάρια, Γεώργιο και Κατίνα Βλαντή, Γεώργιος Εμμ. Βλαντής, Παναγιώτης και Μαρία Βλαντή, Παύλος και Φιλίω Βλαντή, Δημήτριος και Μαρία Βλαντή, Εμμανουήλ Δημ. Βλαντής, Νίκος και Κυπαρισσόλα Βλαντή, Χατζηστεφανής, Εμμανουήλ και Φρόσω Κασιμάτη, Φωτεινή Δ. Κομνηνού,

**ΚΥΡΙΑ ζητεί εργασία σε Ξενοδοχείο ή Εστιατόριο για λάντζα ή καθάρισμα. Τηλ. 6993 688167**

Παναγιώτης και Καλομοίρα Κασιμάτη, Εμμανουήλ και Μαρία Χριστοφόρου, Σπύρος και Τούλα Κασιμάτη 200, Παναγιώτης και Σοφία Πούλος 100, Γεωργία Ι. Βενέρη 200 ευρώ, από Κύθηρα ανώνυμος 100 ευρώ, και ανώνυμος 50 ευρώ.

Η Ερανική επιτροπή ευχαριστεί άπαντες τους ανωτέρω δωρητές ευχόμενη όπως ο Άγιος Σπυριδών χαρίζει τις πάντας υγεία και χαρά.

Όποιος επιθυμεί να βοηθήσει, μπορεί να έλθει εις επικοινωνία στα Κύθηρα με την Εκκλησιαστική Επιτροπή, με την κα Ελένη Καλλιγέρο στο τηλ. 21360 31548.

Δια την Ερανική Επιτροπή  
**Δημήτριος Εμμ. Βλαντής**

**Πωλείται το πρακτορείο ΟΠΑΠ στον Ποταμό. Τηλ. 697 2849663**

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γκαρσονιέρα 40τμ στην Αγία Πελαγία, 40μ από τη θάλασσα. Πληρ. 27360 33591, 33231.**

**Πωλείται οικόπεδο, 1.209 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός οικισμού, στα Σκουλιάνικα. Πληρ. τηλ. 694 5398581.**

## ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΙ ΟΙΚΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΔΙΑΤΗΡΗΤΕΟ ΤΟ ΜΕΣΑ ΒΟΥΡΓΟ

Γράφει ο **Εμμαν. Ν. Λεοντίνης**, Οικονομολόγος

Διά τη διαφύλαξη, προβολή και ανάδειξη των ξεχωριστών μνημείων των Κυθέρων έχουν χαρακτηριστεί τα χωριά Αρωνιάδικα, Καστριανικά, Μυλοπόταμος η Κάτω Χώρα και η πρωτεύουσα Κύθηρα (Χώρα) ως **παρδοσιακοί οικισμοί**.

Έχει κηρυχθεί ως **διατηρητέος** ο οικισμός της Χώρας Κύθρων, το **Μέσα Βούργο** και η νεώτερη επέκτασή του. Το Μέσα Βούργο διατηρεί σε υψηλό βαθμό τον αρχιτεκτονικό του χαρακτήρα. Έχει ιδιαίτερη σπουδαιότητα να προστατεύεται, να προφυλαχθεί σαν μεσαιωνικό σύνολο, το οποίο έχει επιβιώσει μέχρι και σήμερα. Η μεγαλοπρέπεια και η επιβλητικότητα διακρίνεται στο Μέσα Βούργο, το οποίο λαμπρύνει τη Χώρα, την πρωτεύουσα των Κυθέρων.

Ο χαρακτηρισμός της Χώρας ως παρδοσιακού οικισμού αποβλέπει και αποσκοπεί στην προστασία ειδικής κατηγορίας οικοδομημάτων και έργων αρχιτεκτονικής τέχνης καθώς

➔ **ΕΙΔΟΠΟΙΗΤΗΡΙΑ** προς τους οφειλέτες τελών ύδρευσης ετοιμάζεται να στείλει ο Δήμος μέσα στο μήνα, ενώ οι οφειλέτες θα μπορούν να ρυθμίσουν τις οφειλές τους με δόσεις σύμφωνα με σχετικές ευεργετικές διατάξεις. Αλήθεια, δεν ακούμε τίποτα τελευταία για τα μπάι πας των ευφών συμπολιτών μας. Μήπως ξεχάστηκαν κι αυτά τώρα;

### Κυθηραϊκά

➔ από τη σελ. 1

**μεταφορά και η σφαγή σε νόμιμες εγκαταστάσεις. Αυτό που γνωρίζουμε είναι ότι είναι έξω από κάθε λογική να βρίσκονται 500 εκ ευρώ για να εκσυγχρονισθούν κάποια παλαιότατα αεροπλάνα-σαράβαλα και δεν σκέπτεται κανείς την ελληνική ύπαιθρο που αγωνιά, ασφυκτιά, αγωνίζεται και ουσιαστικά χαροπαλεύει κάτω από συνθήκες που δεν έχουν ερμηνεία. Τι να προσθέσουμε μετά από σειρά άρθρων πριν δύο χρόνια πάνω στο ίδιο θέμα; Μάλλον το «μωραίνει Κύριος ους βούλεται απολέσει»!**

και στην εφαρμογή των ειδικών όρων και περιορισμών δόμησης και το ταίριασμα του νέου και του παλαιού.

Ο οικισμός Μέσα Βούργο ως διατηρητέο μνημείο εμμένει, συνεχίζει να υπάρχει σε ορισμένη, τέλεια κατάσταση, μαγνητίζει με τις ομορφίες του. Μαζί με τα παρδοσιακά χωριά απαρτίζουν τη περιλαμπρη πολιτισμική κληρονομία των Κυθέρων. Διασώζουν τα πρότυπα που έχουν καθιερωθεί από την παράδοση, τις συνήθειες και τις παραδεδομένες αρχές.

Είναι αυτονόητη η εν ταυτώ συνύπαρξη όρων δόμησης για το κτίσιμο, την επισκευή και ανακαίνιση των κτηρίων των παρδοσιακών χωριών και της Χώρας. Συνυπάρχουν αρμονικά την κατάταξη στην κατηγορία του παρδοσιακού οικισμού, υφίστανται και επιβάλλονται ειδικοί όροι και περιορισμοί προς προστασία του παρδοσιακού χαρακτήρα αυτών.

Για το χωριό ΚΕΡΑΜΩΤΟ, τον

τόπο γεννήσεώς μου, δεχόμενο ιδιαίτερα περιοριστική διάταξη, αφορώσα την αρχιτεκτονική υπαρχόντων και ανεγερθόμενων οικοδομημάτων θα συνταχθεί άλλο κείμενο, το οποίο θα δημοσιευθεί σε προσεχές φύλλο της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ.

Αποτελεί αναγκαιότητα από τα πράγματα και τις οικονομικές συνθήκες ο καταλυτικός περιορισμός της γραφειοκρατίας, απορρέουσας από την εφαρμογή των όρων δόμησης.

Παρενθετικά, επισημαίνουμε τις επιμελείς εξετάσεις, τις ευδόκιμες επιστημονικές ιστορικές και αρχαιολογικές έρευνες της φιλόλογου κ. Ελένης Χάρου-Κορωναίου, αποτυπωμένες σε αξιόλογα γραπτά κείμενα, εξαιρετικής ηθδικότητας για τον πλούτο των Κυθέρων, πηγάζοντα, συν τοις άλλοις, από τα ιστορικά μνημεία, αρχαιολογικά, εκκλησιαστικά βυζαντινά και υστεροβυζαντινά θησαυρίσματα.

### Φίλες της Συντροφιάς, Σας Αγαπώ!

Το να συνυπάρχεις με ανθρώπους που ξέρουν να αγαπάνε, είναι δώρο Θεού. Είναι γνωστό πως μία από τις βασικές ανθρώπινες ανάγκες είναι η επαφή με άλλους ανθρώπους. Ειδικά όταν βοηθάς κάποιον και αναγνωρίζεται η προσφορά σου πιστεύω πως είναι μεγάλη ικανοποίηση και χαρίζει μια εσωτερική ηρεμία που αναζωογονεί για περισσότερη δράση και προσφορά.

Αυτά τα συναισθήματα τα εισέπραξα απλόχερα από τις φίλες της Συντροφιάς των Κυθηρίων Κυριών του Τριφυλλείου Ιδρύματος όταν εντάχθηκα στην ζεστή αυτή παρέα πριν 8 χρόνια.

Πα' όλο που έχω ξεδιπλώσει και άλλη φορά στο χαρτί τις σκέψεις και τα συναισθήματά μου για τις φίλες μου αυτές, εν τούτοις αυτή τη φορά αισθάνθηκα εντονότερα να τα εκφράσω γιατί τον τελευταίο καιρό με όλα αυτά που συμβαίνουν γύρω μας πρέπει να συνειδητοποιήσουμε πως η μεγαλύτερη των δυνάμεων και αρετή των αρετών είναι η ΑΓΑΠΗ. Ευτυχώς που υπάρχουν ανάμεσά μας άνθρωποι σαν τις εξαιρετικές κυρίες της Συντροφιάς με τις οποίες μπορώ άνετα να μοιραστείς τις λύπες και τα προβλήματά σου, να συμμεριστούν τις χαρές σου χωρίς κριτική, χωρίς αρνητικά σχόλια παρά μόνο με γνώμονα την αγάπη. Δεν μπορώ να μην αναφέρω μια προσωπική εμπειρία που με συγκίνησε αφάνταστα και που βεβαιώνει για πολλοστή φορά

του «λόγου του αληθές».

Πριν μερικούς μήνες έκαμα μια σοβαρή εγχείρηση στο δεξί γόνατό μου στο Νοσοκομείο ΚΑΤ στην Κηφισιά. Ήμουν στο μετεγχειρητικό στάδιο όταν μια μέρα είδα να μπαίνει στο δωμάτιό μου η φίλη Γιάννα που ήλθε από τον Άλιμο να με επισκεφθεί. Με πρωτοβουλία της κι εκ μέρους της Συντροφιάς μου έφερε τις εσχές τους και ένα κομμάτι άρτο. Ήταν 24 Σεπτεμβρίου της Μυρτιδιώτισάς μας. Όσο ζω δεν θα ξεχάσω ποτέ μα ποτέ αυτήν την χειρονομία αγάπης.

Μολονότι άργησα να συνέλθω και να σταθώ στα πόδια μου, οι φίλες μου κρατούσαν συντροφιά με τα τηλεφωνήματά τους και τα ηλεκτρονικά τους μηνύματα καθιστώντας με ενημέρωτη για τις δραστηριότητές τους. Έφθασε και ο καιρός που μπορούσα κι εγώ να βρεθώ ανάμεσά τους και να βάλλω το λιθαράκι μου σε αυτό τον ωραίο στόχο που είναι η υποστήριξη του Γηροκομείου Κυθέρων.

Προχθές, στον ανοιξιάτικο περίπατό μας στην Αθήνα με φόντο την Ακρόπολη, το Θησείο και τα αρχοντικά που μας απέμειναν απόλαυσα κι άλλη μια φορά την όμορφη συντροφιά μου, ενώ η Γαλάτεια με κρατούσε αγκαζέ να μη πέσω που θα ήταν επικίνδυνο για την υγεία μου.

Φίλες της Συντροφιάς, σας ευχαριστώ, ο Θεός να σας έχει καλά. ΣΑΣ ΑΓΑΠΩ

**Νίνα Παπαναστασίου-Λουράντου**

### ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ**  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

### ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

**Ελίνα Ιορδανίδου**

Ποταμός Κύθηρα,  
80200  
elina70@otenet.gr

Tel: 2736033880  
6974639281  
Οικία: 2736038114  
Fax: 2736033880

### ΤΙΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

**ΣΤΑΘΗΣ ΚΟΝΙΝΟΣ**

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ  
KABA - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ: 27360 58255, ΦΑΞ: 27360 58244

### ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ

**Χρυσούλα Σοφίου (Μπαϊά)**  
Τοπογράφος Μηχανικός Τ.Ε.

A.M./ET.EEM: 40586

Αγία Πελαγία - Κύθηρα 80200  
τηλ/fax: 27360 31027, κιν. 6979 080762  
e-mail: xsoufiou@gmail.com

### ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΖΑΡΜΠΗ-ΜΑΓΕΙΡΟΥ

Ορθοδοντικός

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Αθηνών  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Tubingen Γερμανίας  
Μέλος του European Board of Orthodontists  
Δορυλαίου 4, Πλ. Μαβίλη Τηλ. 210 6411106  
(Μετρό: Μέγαρο Μουσικής) Κιν. 6944 884464

### SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

**Συνέπεια - ευθύνη**  
**ποικιλία - καλές τιμές**  
**ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458**

### RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31700

### ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

**CERIGO**

**CAR**

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 27360-31363 - 31030 - 31836

### ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax: 27360-33826

Κιν. 6973 680852

# Φωτογραφικές μνήμες και αναζητήσεις από τους Βαλκανικούς πολέμους 1912-13



Παρότι δεν πρόκειται για αναζήτηση εξαφανισθέντων η εφημερίδα σε αυτό το φύλλο αναλαμβάνει και το ρόλο της ...Αγγελικής Νικολούλη. Αλλά ας γίνουμε πλέον συγκεκριμένοι. Ένας Κυθήριος από το εξωτερικό, ο κ. Φίλιππος Σουρή (Philip Sourry), που γεννήθηκε στην Αυστραλία και σήμερα ζει στο Λονδίνο, έχει στην κατοχή του μερικές παλαιές φωτογραφίες από την εποχή των Βαλκανικών Πολέμων, στους οποίους συμμετείχε ο παππούς του. Μάλιστα κατέχει και τα αρνητικά και θέλει αυτές τις φωτογραφίες να τις δωρίσει στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού ή σε όποιον άλλο φορέα στα Κύθηρα ενδιαφερθεί. Το δεύτερο που θα είχε ενδιαφέρον είναι αν υπάρχει κάποιος που θα μπορούσε να αναγνωρίσει πρόσωπα στις ομαδικές φωτογραφίες. Πρόκειται για έξι συνολικά

φωτογραφίες, από τις οποίες οι τρεις είναι σπάνιας αξίας, εξ αιτίας των θεμάτων τους. Ας δούμε όμως για ποιά οικογένεια μιλάμε. Ο παππούς του κατόχου τους έφυγε από τα Κύθηρα το 1903 για την Αυστραλία. Ήταν ο **Παναγιώτης Κοσμά Σουρή ή Κοτσυφός** από την Αγία Αναστασία. Μόλις κηρύχθηκε ο πόλεμος με την Τουρκία ήταν ανάμεσα σ' αυτούς που γύρισε να πολεμήσει. Μαζί με άλλους επίστρατους φωτογραφίζεται εμπρός από τη δαφνοστεφανομένη προτομή του στρατηγού Πάνου Κορωνάιου στον Ποταμό (είναι ο άνδρας με το μουστάκι στο δεξιό κάτω άκρο) (φωτ. 2). Άλλες δύο φωτογραφίες έχουν ξεχωριστό ενδιαφέρον. Η μία με την Παναγία Μυρτιδιώτισσα, ασφαλώς από τη Γύρα, αλλά δεν είναι σαφές σε ποια περιοχή βρίσκεται (φωτ. 3) και η άλλη έξω από

τον Άγιο Χαράλαμπο στον Καραβά με μία άγνωστη σε μας εικόνα, πιθανόν του Ευαγγελισμού (φωτ. 1). Όσον αφορά τις άλλες οικογενειακές φωτογραφίες, στη μία είναι μάλλον η προγιαγιά του Φ. Σουρή, πιθανόν το γ. Παναρέτου (φωτ. 6). Τα δύο παιδιά είναι πρώτα ξαδέλφια του πατέρα του Peter Charles Sourry (φωτ. 5) και στην άλλη η γιαγιά του Μαρία Κορωνάου πιθανόν με την αδελφή της και τη μητέρα της (φωτ. 4). Η μητέρα του Φίλ. Σουρή, Helen, το γ. Νικ. Μαρσέλου είχε πρωταγωνιστήσει στη δωρεά του κτηρίου του Πνευματικού Κέντρου στον Ποταμό, σύμφωνα με τον κ. Σουρή. Αν κάποιος γνωρίσει έναν έστω από τους εικονιζόμενους παρακαλούμε να μας ενημερώσει σχετικά. Το ίδιο και αν υπάρχει ενδιαφέρον να ζητήσει κάποιος φορέας τις φωτογραφίες για το Αρχείο του.



## ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3<sup>Α</sup>

C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657  
ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

### ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΒΛΑΝΤΗ έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

**πώληση  
χονδρική - λιανική**

1ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 &amp; ΔΟΥΣΜΑΝΗ,

Τηλ. 210 8653.800

2ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

➤ **ΑΛΛΗ ΜΙΑ** επιβεβαίωση. Είχαμε γράψει πριν λίγους μήνες, επικαλούμενοι καλές πηγές, ότι επίκειται μπαράζ επιθέσεων κατά της Εγχωρίου. Ε, λοιπόν, τα όργανα άρχισαν και μάλιστα με τα πλέον σαθρά επιχειρήματα. Δυστυχώς όμως στην εποχή μας είναι αυτά που πιάνουν περισσότερο τόπο. Ας έχουμε το νου μας. Θα ακολουθήσουν πολύ χειρότερα, καθώς τα συμφέροντα είναι πολλά...

### Καθηγητής Μουσικής ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΤΑΘΗΣ

Παραδίδει μαθήματα  
μουσικής (ακκορντεόν,  
αρμόνιο, μπουζούκι,  
βιολί, λαούτο,  
παραδοσιακά  
τσιριγώτικα τραγούδια)  
Αναλαμβάνει κοινωνικές  
εκδηλώσεις με την ορχήστρα



ΤΗΛ.: 210 4312510  
& 6944 934956

### ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΟΠΡΙΑ ΑΠΟ ΒΙΟΛΟΓΙΚΟ  
ΟΡΝΙΘΟΤΡΟΦΕΙΟ ΣΕ ΣΑΚΙΑ ΤΩΝ 30 ΚΙΛΩΝ

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ  
ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙ Ο ΠΕΛΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ. ΤΗΛ. 27360 31 790  
και 6943 906098

### ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ✓ Επισκευές
- ✓ Ανταλλακτικά
- ✓ Περιελίξεις

● ΧΡΗΣΤΟΣ ΛΕΒΙΣΙΑΝΟΣ

ΑΧΙΛΛΕΩΣ 77 & ΚΩΝ/ΠΟΛΕΩΣ ΤΚ 10435

ΤΗΛ.: 210 3455130 ● FAX: 210 3454909

e-mail: www.serviceergalion.gr leviss@atp.gr

## Φαήτσο-κορνάρει ο «Κορνάρος»!

☛ από τη σελ. 1

«σε βάρος των Κυθίων την έχει ο ίδιος ο υπουργός, ο οποίος γνωρίζει καλώς τα προβλήματα του νησιού ως βουλευτής Πειραιά και θα έπρεπε να σταματήσει τους υφιστάμενους του, ακόμη και αν επιχειρούσαν να τον παραπλανήσουν. Και αυτό όμως (να παραπλανηθεί δηλαδή) θα μπορούσε να γίνει μόνο μία φορά, ενώ εδώ οι πράξεις του δράματος εξελίχθηκαν σε τρεις φάσεις, άρα δεν υπάρχει δικαιολογία.

Αποτέλεσμα όλων αυτών ήταν να καταρρεύσει πλήρως η κίνηση προς τα Κύθηρα, αφού είχαμε, βέβαια και το πρώτο Πάσχα, καθώς και την κορύφωση της οικονομικής κρίσης, έπεσε και το πρόβλημα της συγκοινωνίας και ακύρωσαν την κάθοδό τους όλοι σχεδόν όσοι θα κινούνταν με τον τρόπο αυτό. Είναι αλήθεια ότι, τόσο τα λεωφορεία, όσο και το τοπικό πύκνωσαν τα δρομολόγια τους και κατέβαλαν πολλές προσπάθειες να καλύψουν το κενό και την αναισθησία της ΛΑΝΕ και του υπουργείου, όμως το κακό είχε γίνει. «Ήταν καλό το κλίμα, έφαγέ το και το χτύπη» που λέει η παροιμία. Μετά το τρίτο κατά σειρά χτύπημα της ΛΑΝΕ, δηλαδή τα δρομολόγια του τελευταίου δεκαήμερου Απριλίου, κινητοποιήθηκαν οι επαγγελματίες και έγινε συγκέντρωση στον Ποταμό στις 19 του μήνα, στην οποία αποφασίστηκε να σχηματισθεί επιτροπή και να ζητήσει ακρόαση από τον αν. υπουργό κ. Δρίτσα και τον υπουργό κ.

Σταθάκη, έντονη δε διαμαρτυρία εξέδωσε και ο Δήμαρχος, ο οποίος έστειλε επιστολή στον υπουργό και στην εταιρεία ζητώντας να ανακοινωθούν άμεσα τα δρομολόγια μέχρι τέλους του έτους και να ανοίξουν τα πλάνα της εταιρείας για να ξέρουν όσοι ταξιδεύουν πότε μπορούν να το κάνουν, να σταματήσει δε η αντισυμβατική συμπεριφορά της ΛΑΝΕ. (Αυ-

ου έως 28 Αυγούστου αναφέροντας ότι τα δρομολόγια από 1 Μαΐου έως 8 Ιουνίου θα τα ανακοίνωνε αργότερα, όταν λάμβανε την έγκριση του υπουργείου, δίνοντας έτσι το στίγμα ότι και τα προηγούμενα που προκάλεσαν –και δίκαια- την οργή των επαγγελματιών είχαν την έγκριση του υπουργείου και δεν μπορούσε ασφαλώς να συμβαίνει διαφορετικά!



Μπορεί όλα να συνήρουν φέτος για ένα Πάσχα με λίγους επισκέπτες, όμως στην Αγία Πελαγία, όχι μόνο δεν έχασαν το κέφι τους, αλλά έκαναν με μεγάλη επιτυχία το παραδοσιακό τους Πασχαλιάτικο γλέντι. Και του χρόνου.

τονότητη η ανάγκη για τον τουρισμό, αν και με όσα γίνονται μάλλον θα αναζητούμε τη σημασία της λέξης σε λίγο καιρό... Η εταιρεία αντέδρασε πάντως άμεσα και έδωσε στη δημοσιότητα τα δρομολόγια από 8 Ιουνί-

Να κλείσουμε τέλος με την αδιαφορία της Περιφέρειας, που συνεχίζει την πάγια τακτική της να μην ασχολείται με τη γραμμή των Κυθίων και δεν είναι το νησί μέρος της Περιφέρειας. Γράψαμε και στο προηγούμενο για τις συναντήσεις του κ. Αντιπεριφερειάρχη Νήσων με τους πλοιοκτήτες του Αργοσαρωνικού για να συζητήσει τα (μικρο) προβλήματα εκεί, αλλά τα μεγάλα προβλήματα των Κυθίων δεν είχαν θέση, καθώς την ίδια μέρα που έγιναν γνωστές οι έντονες διαμαρτυρίες των παραγόντων του νησιού μας (20 Απριλίου) ο ίδιος εξέδιδε δελτία τύπου για καταθέσεις στεφάνων σε μνημεία και άλλα τινά. Τι να πει κανείς και κατάγεται κι από τα μέρη μας, άρα ξέρει τις αγωνίες μας. Τις απόψεις μας για όλα τα παραπάνω θα διαβάσετε σε κύριο άρθρο μας στη σελ. 3.

### ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

#### ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ • ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064-31825 ΚΙΝ. 6944363732

E-mail: amagiros@otenet.gr

www.kythirarealestate.gr, www.kytherarealestate.com

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας. Εμείς πουλάμε. Δεν ξεπουλάμε. Αντώνης Σπ. Μάγειρος

### ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΚΑΡΥΔΗ

Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος

Επιμελήτρια ΙΑΣΩ GENERAL HOSPITAL

Ιατρείο: Περικλέους 2 & Μεσογείων Χολαργός

155 61 Τηλ.: 213 033 95 34, Κιν.: 694 447 74 40

ΙΑΣΩ GENERAL: Μεσογείων 264 Χολαργός, 155 61

Τηλ.: 210 650 20 00, Κιν.: 697 444 23 34

e-mail: betty\_karidi@yahoo.com



### ΦΩΤΕΙΝΗ ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ METROPOLITAN

ΦΟΙΒΗΣ 46 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ) ΓΛΥΦΑΔΑ

e-mail: drevenitsou@eyetest.gr

ΤΗΛ.: 210 9681477 – ΚΙΝΗΤΟ: 694 5396290

### m<sup>3</sup> ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΝΙΚΟΛΑΣ Π. ΜΑΓΟΥΛΑΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΜΠ

ΣΩΤΗΡΗΣ Π. ΜΑΓΟΥΛΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΜΠ

ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΛΕΤΗ, ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ, ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΜΕΛΕΤΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ, 80100, ΚΥΘΗΡΑ Τ: 27360-31905-34111-31814  
ΡΑΪΔΕΣΤΟΥ 163, 18546, ΠΕΙΡΑΙΑΣ Τ: 2104627763  
nmagoulas@hotmail.com mob.6937226905, 6946084750

### Συνάντηση με τον υπουργό κ. Θ. Δρίτσα

Στις 24 Απριλίου έγινε συνάντηση του Αν. Υπουργού Ναυτιλίας κ. Θ. Δρίτσα με αντιπροσωπεία από τα Κύθηρα με το Δήμαρχο, εκπροσώπους Σωματείων και Επαγγελματιών. Η συνάντηση, στην οποία μετείχαν και υπηρεσιακοί παράγοντες του Υπουργείου, ήταν σε ιδιαίτερα φιλικό κλίμα, λόγω και της σχέσης του κ. Υπουργού με τα Κύθηρα και τέθηκαν τα θέματα των δρομολογίων και της αφιρδιάστικης τροποποίησής τους με τρόπο που ελάχιστα εξυπηρετούν αυτά τον τουρισμό, αλλά και την μετακίνηση των Κυθίων και Αντικυθίων. Στη συνάντηση αναφέρθηκε και το θέμα της έγκαιρης ανακοίνωσης των δρομολογίων για ολόκληρη τη δρομολογιακή περίοδο, καθώς δεν προσφέρει τίποτα στον τουρισμό η ανακοίνωση δρομολογίων ελάχιστες ημέρες πριν την εκτέλεσή τους, ενώ ο υπουργός ανέφερε ότι τα προβλήματα οφείλονται και στο γεγονός ότι το πλοίο αντικαθιστά το ΠΡΕΒΕΛΗΣ, το οποίο αναμένεται να επανέλθει στα δρομολόγια του μέσα στο Μάιο, οπότε το Β. ΚΟΡΝΑΡΟΣ θα αποδεσμευθεί από την Κασοκαρπαθία. Ο Δήμαρχος ζήτησε, αφ' ενός να ανακοινωθεί πότε ακριβώς θα γίνει η αποδέσμευση του πλοίου από τη γραμμή αυτή, αλλά και να έχει ενημέρωση για τα

δρομολόγια και ο υπουργός ανέφερε ότι στο εξής οι λιμενικές αρχές θα ενημερώνουν το Δήμο για τις προτάσεις της εταιρείας. Επί τη ευκαιρία αξίζει να αναφερθεί ότι την ίδια ώρα που γινόταν η συνάντηση, η ΛΑΝΕ έστειλε ανακοίνωση με δρομολόγια μέχρι 8 Μαΐου, ενώ όμως είχε ήδη εκδοθεί ανακοίνωση της ΠΝΟ για απεργία την 1η Μαΐου στα δρομολόγια ουδέν αναφερόταν για το ενδεχόμενο αυτό κάτι που έγινε τελικά στις 27 του μήνα. Έτσι, όσοι ήθελαν να προγραμματίσουν τη γιορτή της Νεάπολης. (Εδώ επισημαίνουμε ότι και οι συνδικαλιστές με την απεργία αυτήν έβαλαν φρένο στην κίνηση του τριήμερου). Πάνω στο θέμα του τοπικού ο υπουργός ήταν απολύτως ενήμερος για το πρόβλημα της ανταπόκρισης του πλοίου με τα δρομολόγια του ΚΤΕΛ, τα οποία, συνήθως, δεν τα προλάμβαναν οι επιβάτες για λίγα λεπτά, όπως είχαμε πολλάκις αναφέρει, το θέταμε δε και πάλι επιτακτικά ακόμη και στο προηγούμενο φύλλο μας. Τέλος να αναφέρουμε ότι αναφέρθηκε μεν το θέμα της μεταβολής του νομικού πλαισίου των αγώνων, που έχει εξαγγελίσει ο υπουργός, είναι ευνόμοιο όμως ότι δεν ήταν δυνατόν να γίνει οποιαδήποτε συζήτηση επί αυτού σ' αυτή τη φάση.

### ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333

### ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΑΜΙΟΣ (ΠΕΡΛΕΓΚΟΣ)

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ-ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ: 2736034326, 6974 639350 E mail: martheo8@yahoo.com.au

### Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχανήμα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά  
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.  
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.



Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ  
ΤΗΛ. 6944-042299, 6944-312885

### ΜΑΡΙΑ ΕΜΜ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΥ

ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΑΠΟΦ. ΕΘΝ.

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ ΣΤΗΝ

ΑΝΟΙΑ (ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΜΝΗΜΗΣ-

ALTZHEIMER)

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΣΤΗΝ ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗ

ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ 6945 873045

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

- Αγγειακά εγκεφαλικά επεισόδια
- Σκλήρυνση κατά πλάκας
- Κεφαλαλγίες
- Parkinson και κινητικές διαταραχές
- Επιληψία
- Ανοϊκά σύνδρομα
- Μυασθένεια
- Ζάλη-ίλιγγος
- Κατάθλιψη
- Άγχος
- Όγκοι του νευρικού συστήματος
- Παθήσεις περιφερειακών νευρών
- Παθήσεις νωτιαίου μυελού
- Συνταγογράφηση

ΕΒΙΤΑ  
Φωτογραφικές δημιουργίες  
ΕΒΙΤΑ  
photo creations

ο μονόλογος των εικόνων

Γάμοι, γεννήσεις, εορταστικές φωτογραφίες φωτοσημειώσεων, διαρκής κάλυψη από το αρχείο του Εμμ. Σοφίου, διαρκής κάλυψη φωτογραφιών, εκτυλώσεις, φωτογραφικοί σάβανοι κ.λπ.

ΠΛΑΤΕΙΑ ΠΟΤΑΜΟΥ \* τηλ: 2736033204 \* e-mail: evitafot@otenet.gr  
κιν: 697 8222960 & 698 0719132



Μαυρογιώργη-Χρυσάφουδη Μαρία  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 27360.33172

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΧΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ  
ΠΑΙΔΟΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ

Συνεργός της ΙΑΣΩ Παίδων  
www.paido-estourgoi.gr

αδελφεί  
Λεωφ. Βαλ. Σοφίας 122, 11526 Αθήνα  
κιν. 6972 747 503

οσίου  
Μυρτιάδισσας 5, 174 56 Αίμας  
alexeconomopoulou@gmail.com

### ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
(1ος όροφος)  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230  
ΚΙΝ. 6944 565498

## Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ ΣΤΗ ΡΙΖΑ

Όπως συνήθως γίνεται κάθε χρόνο την Δευτέρα μετά το Πάσχα, έτσι και φέτος τελέστηκε λειτουργία στον ναό του Αγ. Γεωργίου στην περιοχή Ρίζα, στις παρυφές του όρους Μερμυγκαρίου στον Μυλοπόταμο Κυθρών.

{Αξίζει να επισκεφθούμε την περιοχή ανηφορίζοντας το μονοπάτι από τον Μυλοπόταμο (ζητήστε πληροφορίες στο εστιατόριο "Πλάτανος") η θέα αποζημιώνει καθότι το σημείο αυτό είναι το ψηλότερο του νησιού!}



Ακολούθησε φαγοπότη στην οικία του κ. Σταμάτη Μαγουλά. Το εκκλησάκι του Αγίου Γεωργίου ανήκει

σε τρεις οικογένειες από τον Μυλοπόταμο, στην οικογένεια Αντώνη και Φίλιππου Ζερβού (Μάγος), στην οικογένεια Χαράλαμπος και Ιωάννη Ζερβού (υιοί παπά-Μανώλη) και στην οικογένεια Θεοδώρου και Δημήτρη Ζερβού (Μαρούσης).

Την ημέρα αυτή συνηθίζεται να συναντώνται στο φαγοπότη αυτό, σχεδόν όλοι οι κάτοικοι του Μυλοπόταμου που βρίσκονται εντός νησιού την περίοδο αυτή, εκτός από αυτούς βέβαια που βρίσκονται στις επάλξεις, ιδιοκτήτες και εργαζόμενοι, στα τουριστικά καταστήματα του χωριού μας για τις ημέρες του Πάσχα.

Ένα έθιμο που μας φέρνει όλους πιο κοντά, αναπολώντας τις παλιές εποχές, ακούγοντας ιστορίες του χωριού οι νεότεροι από τους γηραιότερους. Ένα έθιμο που μας κρατά κοντά στις παραδόσεις μας και στο χωριό μας.

Και του χρόνου όλοι παρόντες!  
Κείμενο, φωτογράφιση: Τίνα Ταμβάκη.

## Μία βραδιά με τον Αλκίνοο Ιωαννίδη

Μια μοναδική βραδιά απολαύσαμε με τον αγαπημένο όλων μας στην Ελλάδα, στην Κύπρο αλλά και στο εξωτερικό, Αλκίνοο Ιωαννίδη, το βράδυ της Τρίτης μετά το Πάσχα, 14 Απριλίου, στην μουσική σκηνή του "Αστικόν" στον Ποταμό στα Κύθηρα.

Ο καλλιτέχνης ουσιαστικά μας χάρισε αυτή την αξέχαστη βραδιά αφού τα έσοδα που συγκεντρώθηκαν δόθηκαν με την ευγενική προσφορά του στην Φιλαρμονική Ποταμού Κυθρών.

Στην κατάμεστη αίθουσα του "Αστικόν", στο βιολί τον συνόδεψε ο πολύ αγαπητός σε όλους μας, εξαιρετικός μουσικός, Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος (Μεταξάς).

Μέρος από το βιογραφικό του Αλκίνοου Ιωαννίδη:

(Επισημαίνουμε ότι ανάμεσα στις μεγάλες του αγάπες βρίσκονται και τα Κύθηρα (ζει πολύ καιρό στο σπίτι της οικογένειάς στα Σταθιάνικα) γι' αυτό τον λόγο τον αγαπούμε ακόμη περισσότερο!!)

## Αλκίνοος Ιωαννίδης



Γεννήθηκε στην Κύπρο το 1969. Ο πατέρας του Άντης είναι ζωγράφος. Η μητέρα του Μαριλένα σπούδασε θέατρο και εργάστηκε σαν παραγωγός και εκφωνήτρια στο Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου. Ο αδερφός του Λίνος είναι ποιητής. Σπούδασε κλασική κιθάρα στο Ευρωπαϊκό Ωδείο Λευκωσίας. Όντας κακός στο ποδόσφαιρο, πέρασε τα παιδικά του χρόνια ακούγοντας ή παίζοντας μουσική και παρακολουθώντας τη ζωγραφική του πατέρα του και τη φύση της Κύπρου. Το 1989 πήγε στην Αθήνα, όπου φοίτησε στη Δραματική Σχολή του Εθνικού Θεάτρου.

Σαν ηθοποιός, ερμήνευσε πρωταγωνιστικούς ρόλους στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου (1993, 1996 και 2013). Μεταξύ 1990 και 1993, παράλληλα με τις σπουδές του, εργάστηκε στην τηλεόραση και έπαιξε στον κινηματογράφο.

Εμφανίστηκε στη δισκογραφία σαν τραγουδιστής το 1993, ενώ από το 1997 υπογράφει ο ίδιος τους στίχους, τη μουσική και την ενορχήστρωση των δίσκων του. Στη διάρκεια της πορείας του έχει κυκλοφορήσει αρκετούς προσωπικούς δίσκους και ζωντανές ηχογραφήσεις, ενώ έχει συμμετάσχει σε πολλούς δίσκους συναδέλφων του, ερμηνεύοντας τραγούδια άλλων δημιουργών ή γράφοντας στίχους και μουσική για άλλους ερμηνευτές. Εκτός από τραγούδια, γράφει χορωδιακή και ορχηστρική μουσική. Είναι επηρεασμένος από τους Έλληνες συνθέτες των τελευταίων δεκαετιών, την παραδοσιακή μουσική της Κύπρου, τη βυζαντινή και την κλασική.

Το 2005 παρακολούθησε μαθήματα σύνθεσης στο Κονσερβατόριο της Αγίας Πετρούπολης, με καθηγητή τον Μπρις Τίσιενκο. Παράλληλα έκανε μαθήματα ενορχήστρωσης με τον Αρκάντι Αγκαμπάμπωφ και πολυφωνίας με τον Ανατόλι Μίλκα. Με εξαίρεση αυτές τις σύντομες σπουδές θεωρεί τον εαυτό του αυτοδίδακτο.

Έχει συνεργαστεί επανειλημμένα με διαφορετικά μουσικά σύνολα, όπως η Κρατική Ορχήστρα Κύπρου, η Κρατική Ορχήστρα Αθηνών, η

Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, η Καμεράτα Φίλων της Μουσικής, η Συμφωνική Ορχήστρα της Εθνικής Ραδιοφωνίας της Ελλάδας, η Συμφωνική Ορχήστρα της Εθνικής Ραδιοφωνίας της Βουλγαρίας, το Charles Lloyd New Quartet, το Absolute Ensemble της Νέας Υόρκης, το Μουσικό Σύνολο Μάνος Χατζιδάκις, η Παλλίντονος Αρμονία του Γιάννη Μαρκόπουλου, η Λαϊκή Ορχήστρα Μίκης Θεοδωράκης, καθώς και με όλους σχεδόν τους Έλληνες και Κύπριους συνθέτες, μουσικούς και ερμηνευτές που θαυμάζει. Από το 2000, τραγουδά και παίζει μπασό φλάουτα και κρουστά στο συγκρότημα ΦΜΣ (Φίλοι Μίλτου Σαχτούρη) του Μιχάλη Σιγανίδη.

Στις προσωπικές του εμφανίσεις αλλά και δισκογραφικά, η συνεργασία του με σημαντικούς μουσικούς και τεχνικούς είναι μόνιμη τα τελευταία 20 χρόνια. Εμφανίζεται σε μεγάλα, ανοιχτά θέατρα, αλλά και σε μικρές σκηνές, μαζί τους ή μόνος. Οι συναυλίες και τα τραγούδια του κινούνται από το mainstream στην avant-garde και από το συμβατικό στο ιδιαίτερο, ανεξαρτητώντας έναν χαρακτήρα ανεξάρτητο από το ύφος.

Στο εξωτερικό, τα τελευταία χρόνια έχει δώσει περίπου 100 προσωπικές συναυλίες. Στην Ελλάδα και στην Κύπρο έχει δώσει περισσότερες από 1.700 συναυλίες. Δεν έχει παίξει ποτέ σε κομματικές διοργανώσεις.

Αγαπά το ποδήλατο, τη Ρωσία και τα Κύθηρα. Έχει ζήσει σε διαφορετικά χωριά και πόλεις της Ελλάδας. Αν δεν είχε ασχοληθεί με τη μουσική θα γινόταν αρχαιολόγος, σκηνοθέτης κινηματογράφου ή μελισσοκόμος. Διαβάζει ιστορία και ξένη λογοτεχνία. Ακούει επιλεκτικά μουσική, ανεξαρτήτως είδους.

Με τη σύντροφό του έχουν τρία παιδιά.

Τίνα Ταμβάκη

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** κατάσταση 15τ.μ. στο κέντρο (Πλατεία) του Ποταμού. Πληροφ. 210 6655215.

**Pelagia Aphrodite HOTEL**

**THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS**  
Proprietors

Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE

tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242

e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website:www.pelagia-aphrodite.com

### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

55, 75, 80 τ.μ.

Κατασκευή 2011, χωρίς ημιυπάθριους. Τζάκι, WC, αυτόνομη θέρμανση, αποθήκη, parking, πόρτες ασφαλείας, συναγερμός, εγκατάσταση για φυσικό αέριο



Περιοχή: Άνω Πατήσια (Λαμπρινή), Οδός: Σαβαγιανών 36-38  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 210 5131777, www.flatsforsale.gr

κτηματομεσιτική κυθέρων  
Real Estate Kythira

Κυριακή Εμμ. Κασιμάτη - Μανώλης Κασιμάτης  
Livadi Kythira | Tel./Fax: 2736031735 | Mob.: 6944889838  
e-mail: realkas@otenet.gr | www.realestatekythira.gr

**KASIMATIS**  
ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΣΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ

**ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Λ. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27, 166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271, www.kassimatibikes.gr

*My home*

Πώλα Κασιμάτη

Διαθέτουμε τις περίφημες ψησταριές **weber**

Και τις εκπληκτικές περιστρεφόμενες απλώστρες **Hills**

Διακόσμηση κατοικίας - Κουζινικά - Δώρα Έπιπλα εσωτερικού χώρου - Έπιπλα κήπου

Καρβουνάδες - Κύθηρα - 80100 - Τ: 27360 31560 - F: 27360 31225

**drakakis tours**  
υπηρεσίες στα...μέτρα σας...

ΠΡΟΤΑΞΕΙΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ & ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΚΣΤΡΟΜΩΝ ΑΤΟΜΙΚΩΝ & ΟΜΑΔΙΚΩΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ.

ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΕΣ ΑΝΑΡΧΩΣΕΙΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΚΥΘΗΡΑ ΠΡΟΣ ΑΘΗΝΑ & ΑΝΤΙΤΡΟΦΑ.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΠΟΥΛΜΑΝ ΓΙΑ ΕΚΣΤΡΟΜΕΣ, ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΓΑΜΟΥΣ ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ - ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΜΕ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ.

**NEO** ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΣΕΝΟΔΕΚΕΙΩΝ & ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΣΕ ΜΟΝΑΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ.

ΑΘΗΝΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ. 27360 31560 (F. 27360 31225) e-mail: drakakis@drakakis.gr  
Παρακαλώ επισκεφθείτε μας στο:  
[www.drakakistours.gr](http://www.drakakistours.gr)

**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ**

**GOLD CASTLE JEWELLERY**

**Λεονάρδος**

Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρατίων Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων.

Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχντροπία.

Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.

**ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ**  
ΤΗΛ. 27360-31954,  
κιν.: 6945 014857

**ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ**

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθρών

**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**

**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθέρων**

ΑΠΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 400 γραμ. ΠΑΡΑΤΕΤΟΣ

**ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370**

**Αγορές-πωλήσεις χρυσών κοσμημάτων**  
**Εγγύηση-εχεμύθεια-υπευθυνότητα**

**ΑΘ. ΚΑΛΦΑ**

Πολυετής εμπειρία στο χρυσό και στο παλιό κόσμημα

Πανεπιστημίου 73, τηλ. 210-3211562

## ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ ΓΙΑ ΜΠ. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (Φέλια)

Από πρ. Δήμαρχο κ. Κουκούλη

Σεβασμιότητα, με μεγάλη οδύνη αποχαιρετούμε όλοι μέσα στον Ιερό χώρο του Αγίου Μηνά την σεβαστή και αγαπημένη μας θεία Παναγιωτίτσα ή καλύτερα θεία Μπότα, όπως την γνωρίσαμε όλοι όσοι γεννηθήκαμε, ζήσαμε και δραστηριοποιήσαμε σ' αυτό το μικρό χωριό.

Η θεία Παναγιωτίτσα δεν ήταν ο άνθρωπος που επεδίωξε την προβολή ή την δημοσιότητα. Δεν προσπάθησε ποτέ να προκαλέσει ή να δημιουργήσει θόρυβο γύρω από το όνομά της. Ήταν ο άνθρωπος ο απλός, ο λιτός, του καθημερινού μόχθου.

Πάντοτε σεμνή, πάντοτε ταπεινή, πάντοτε καταδεκτική και καλοσυνάτη μας υποδεχόταν στον χώρο της. Κι ο χώρος που κινείτο και δραστηριοποιείτο όλα αυτά τα χρόνια στη γη ήταν πολύ περιορισμένος. Ήταν ένας μικρόκοσμος στην περιοχή του Πλαταρά, στο κτήριο που το ονόμαζε «ΠΛΑΤΑΝΟ» διατηρώντας έτσι ασυναίσθητα το παλαιότερο όνομα του χωριού μας προτού κληθεί Λογοθετιάνικα.

Όμως αυτός ο μικρόκοσμος γινόταν μεγάλος από τον πλήθος του κόσμου που κυριολεκτικά παρέλαυνε μέσα από τον Πλάτανο.

Από τότε που ο αείμνηστος σύζυγός της κυρ-Βασίλης το χρησιμοποιούσε ως κουρείο, παντοπωλείο, καφεενείο, τηλεφωνεία, μικρή ταβέρνα.

Αλλά και στα μετέπειτα χρόνια, όταν πιά ο κυρ Βασίλης ταξίδεψε για τα ουράνια, η θεία Μπότα ήταν ο στυλοβάτης, ο φύλακας, το σήμα κατατεθέν του χώρου της.

Μορφή αξεχάστη, δίπλα στην ξυλόσομπα που έκαιγε ασταμάτητα τους χειμώνες, και απλά στην καρέκλα της τα καλοκαίρια, άγρυπνος φρουρός, μόνο με το βλέμμα της και τα λίγα λόγια της επέβαλε την παρουσία της και κυριολεκτικά κυβερνούσε το οίκημα, που σημάδεψε για 100 περίπου χρόνια τα Λογοθετιάνικα και την κοινωνική του ζωή.

Μικροί και μεγάλοι, γνωστοί και άγνωστοι, έδειχναν τον σεβασμό τους στο πρόσωπό της και γνώριζαν με βεβαιότητα ότι θα βρούσαν ανταπόκριση.

Θα αναφερθώ -επιτρέψτε μου- στα παιδιά μου, που μικρά ακόμη, προσχολικής ηλικίας την αγάπησαν και την σεβάστηκαν χωρίς να τους πει κανείς τίποτα γι' αυτήν. Και τούτο συνέβη γιατί η θεία Μπότα ήταν η μορφή που διαπερνούσε το είναι των ανθρώπων μόνο με την παρου-

σία της.

Μέλημά της κύριο, η φροντίδα της μοναχοκόρης Μαρίας που πάντοτε την έβλεπε ως μικρό κοριτσάκι που όσο κι αν μεγάλωσε χρειαζόταν την προβολή, την προστασία, την σκέπη της στοργικής και πάντοτε έτοιμης να θυσιαστεί μάνας.

Πικρίες και βάσανα πολλά πέρασε στην μακρόχρονη ζωή της. Δεν λύγισε ποτέ όμως. Τραβούσε συνεχώς μπροστά ξεπερνώντας εμπόδια, δυσκολίες, προβλήματα.

Η φυσιογνωμία της δεν διαταρασσόταν από τα πρόσκαιρα. Ακόμα κι όταν θύμωνε, αυτό δεν κρατούσε πολύ.

Με ηρεμία και νηφαλιότητα στάθμιζε τα πράγματα και χάραζε την νέα πορεία για τη συνέχιση του βίου.

Είμαι βέβαιος ότι δεν υπάρχει άνθρωπος στο νησί μας που να μην γνώρισε την θεία Μπότα.

Είμαι επίσης βέβαιος, πολλοί επισκέπτες του καταστήματος «ΠΛΑΤΑΝΟΣ» στις δεκαετίες που ήταν ενεργό, είτε προέρχονταν από την Ελλάδα, είτε από το εξωτερικό, έχουν κρατήσει στη μνήμη τους τη μορφή της. Όλοι εμείς και αυτοί που την γνώρισαν έστω για λίγο θα την θυμόμαστε με αγάπη και σεβασμό.

Στεκόμαστε δίπλα στην Μαρία που πραγματικά ορφάνεψε και στον Γιώργο που την είχαν ως τώρα στήριγμα και καταφύγιο μαζί.

Ευχόμαστε και προσευχόμαστε, ο Πανάγαθος Θεός να την κατατάξει μετά των δικαίων στην χώρα των ζώντων και να της χαρίσει την αιώνια ευτυχία που όλοι επιζητούμε και που πρέπει να αποτελεί τον ύψιστο σκοπό της επίγειας ζωής μας.

Ας είναι ελαφρύ το χώμα που θα την δεχθεί για να την σκεπάσει.

Ας είναι αιωνία η μνήμη της. Καλό σου ταξίδι θεία Μπότα.

### ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005-10  
IBAN: GR10 0110 3800 0000  
3805 1500 510  
ALPHA BANK: 149 00 2786  
001103  
IBAN: GR97 0140 1490 1490  
0278 6001 103  
ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 6352  
01 001 0352  
IBAN: GR 35 0171 352 000  
6352 0100 10 352



### Φλύακες

**ΜΟΛΙΣ** κυκλοφόρησε το φύλλο Φεβρουαρίου έσπασαν τα τηλέφωνα. Ποίον... φίλησε η κόρη του και δεν την γνώρισε, ποίος έβαλε τη ζωντανή μπεκάντα στο ψυγείο, ποίου του φύγανε οι νυχτερίδες στο VITARA και άλλα πολλά. Μία κυρία όμως με ρούμπωξε. Παίρνει και μου λέει: -Διάβασες για μία τσαπερδώνια στο Μεσολόγγι, που πήγαινε στις στάσεις Λεωφορείων, καμάκωνε κάτι... γερνόντια σαν ελόγου σου, τους έσακνε ένα φιλάκι και τους έπαινε τα λεφτά από την τσέπη; Ευτυχώς την εντόπισε η Αστυνομία, αλλιώς μπορεί να είχε περιλάβει ακόμη και σένα ή τον Κονταράτο! Στα λέω, μου λέει, για να μην κοροϊδεύεις το φίλο σου που παραξενεύτηκε, όταν είδε μία κοπέλα να τον αγκαλιάζει και να τον φιλάει στο Μετρό. Ε, ήταν η κόρη του, αλλά, αφού δεν την γνώρισε, να μην πάει το μυαλό του στο κακό; Ποία θα τον φιλάγε στη μέση του δρόμου χωρίς να έχει βάλει στο μάτι το πορτοφόλι του και όχι την... κορμωστασιά του τώρα που πλησιάζει τα... εβδομήντα; Αυτά μου είπε και, επειδή ίσως είχε δίκιο ή την είχε βάλει ο φίλος μου, της είπα ότι δίκιο έχει και περιμένω μήπως την πάθει και κανένας άλλος να ξαναγράψω. Εγώ προσέχω!

**ΑΝ ΔΕΙΤΕ** μία διαφήμιση που κρατά 2 λεπτά και Αργότερα την δείτε κομμένη να κρατά μόνο μισό λεπτό, αυτό γίνεται για λόγους οικονομίας και ονομάζεται cut version. Ότι το ίδιο θα γινόταν και με Ιερές Ακολουθίες όμως δεν το είχα ακούσει με-

# Του τριβόλου

χρι που παρακολούθησα εξόδιο ακολουθία στο Βύρωνα πρόσφατα και έπεσα σε ένα τέτοιο φαινόμενο. Ο παπάς έκανε ακολουθία εξπρές σαν να ήταν διαφήμιση σε συντεταγμένη μορφή. Βέβαια η καθημένη η νεκρή δεν παραπονέθηκε, αλλά όλα έχουν ένα όριο!

**ΚΑΤΑ** την επίσκεψη του Καμμένου στα Κύθηρα Κπράκτοράς μου άκουσε μία συνομιλία του στο τηλέφωνο, η οποία με ανησύχησε σφόδρα. Μιλούσε με κάποιον, άγνωστο στον δικό μου, και έλεγε: -Σας έχω δώσει ρητή εντολή. Ριζέτε το, αμέσως μόλις κάνει παραβίαση.

Ο φίλος μου, καιτοι ογκώδης και πεπειραμένος πολιτικά, τα έκανε πάνω του, καθώς έχει τουριστική επιχείρηση. Σου λέει, δεν μας φτάνουν όλα όσα μας ταραζουν κάθε μέρα, έχει γούστο αυτοί εδώ να ριξουν κανένα αεροπλάνο και μετά άντε να ξαναδούμε τουρίστα εδώ τον άλλο αιώνα. Μου είπε το περιστατικό κι εγώ το είπα σε άλλον πλέον πεπειραμένο από μένα, που μου λέει:

-Μπορεί να εννοούσε να ριξουν κανένα... ψεκαστικό από αυτά που μας ψεκάζουν και μας έκαναν νωθρούς και μικρόνοες (γιατί είμαστε αητοί...). Άσε που μπορεί να μιλούσε στο γιο του και να αναφερόταν στο αεροπλάνο με το οποίο παίζεις.

Να πω την αλήθεια δεν με καθησύχασε. Αν όντως μας ψεκάζουν μπορεί να έδινε αληθινή εντολή και μετά άντε να ξεμπλέξεις με τα μυαλά των ψεκασμένων. Μάλλον μπλέξαμε φίλε μου!

### ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

#### ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

#### • ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

#### • ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

#### • ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 6944 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918

### «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Κωδ. 2930

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44



ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

M. VLANDIS

PHONE: (02) 95293228

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Ιδιωτών	€ 25
Συλλόγων	€ 30
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών	€ 40
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	AUD 80
ΗΠΑ κλπ.	USD 65
ΕΥΡΩΠΗ	€ 50
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:	
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Ν. ΣΩΡΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.»	
Μεσολογγίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600	
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).	

### Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΠΑΝΤΕΣ

ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

#### ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ (MD, PhD)

Επιστημονικός Συνεργάτης Α' Νευρολογικής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών, Αιγινήτειο Νοσοκομείο

Αθκμάκος 6, 115 28, Αθήνα @ ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Τηλ.: 210 7223633 fax: 210 7223080

Κεπριαδών 42, 11854 Αθήνα @ ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ

τηλ.: 210 3465545 fax: 210 34655565

Kiv.: 6977 281218 e-mail: gpantes@med.uoa.gr g\_pantes@hotmail.com



### ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Εξαρτημένα Τοπογραφικά σε ΕΓΣΑ '87

- ✓ Για κτηματολόγιο
- ✓ Για έκδοση οικοδομικών αδειών
- ✓ Για συμβολαιογραφικές πράξεις

**ΖΕΡΒΟΥ Δ. ΑΝΝΕΤΑ**  
**ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΚΩΝ/ΝΟΣ**  
**ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ, MSc**

Τηλ. 694 9443794, e-mail: annzervou@yahoo.gr  
Κανάρη 40, Π. Φάληρο, Τ.Κ. 17564  
Μυλοπόταμος, Κύθηρα, Τ.Κ. 80100

### ΓΕΩΡΓΙΟΣ Μ. ΠΑΛΑΤΙΑΝΟΣ, FACS, FETCS

Καρδιοχειρουργός  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

Αθανασιάδης 3-5, 115 21 Αθήνα  
Παραπλεύρως Ευρωκλινικής Αθηνών  
τηλ. γραφείου: 210.6416850  
κινητό: 6944474280  
www.geopalatianos.eu  
e-mail: gpalatianos@yahoo.com

### (Αρης) Χαράλαμπος Α. Λογοθέτης

Δικηγόρος

Χαρ. Τριζούπη 29  
106 81 Αθήνα  
Τηλ./Fax: 210 3637032  
Κιν.: 6977 712682  
E-mail: x.logothetis@dsa.gr

### Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

### ΚΥΡΙΑΚΗ ΔΑΝΙΓΓΕΛΗ

Δικηγόρος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: 27360-33535, 6974 836459  
E-mail: danigelaw@gmail.com

### CivilAND

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΖΕΡΒΟΣ Θ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Ε.Μ.Π.

Θεομήτορος 21 Άλιμος Τ.Κ. 174 56  
κιν. 6977 513 199 τηλ./φαξ 210 98 40 260  
email: info@civiland.gr url: www.civiland.gr

### Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος

Δικηγόρος LL.M

Κηφισίας 90, Αθήνα 115 25  
Τηλ. 210-3645926 Κιν. 6947 607853  
Email: antonis.semitecolos@gmail.com

### Κασιμάτης

τεχνικό γραφείο

Δημήτριος Ε. Κασιμάτης

Πολιτικός Μηχανικός Ε.Μ.Π. - Τοπογράφος Μηχανικός Ε.Μ.Π.  
MSc Υδρολογία & Διαχείριση Υδατικών Πόρων

Τηλ.: 210 5138412 - 27360 33955 Κιν.: 697 3712040  
e-mail: kasimatisd@gmail.com

# η πεζούλα

## Η ΣΤΥΜΦΑΛΙΔΑ ΟΡΝΙΘΑ

Ω, Παναγία Δέσποινα και συ Αγία Μόνη,  
μαύρη τον ήμερο συμφορά το Μήτσο στο τιμόνι!

Πρόκειται για το Σύντεκνο που τότε ξέρετ' όλοι  
απ' το πολυκατάστημα που έχει εις την πόλη!

Στο τοπικό συμβούλιο τον έβαλε το κόμμα,  
κι' είναι το μέλλον του λαμπρό και Δήμαρχος ακόμα!

Όμως η μοίρα του 'παίξε ανάποδο παιχνιδί  
κι' ήταν γραφτό κι' αυτός να μπει στις ρίμες το ταξίδι

Ήταν μια μέρα του Μαρτίου που ήτανε λιακάδα  
και με τ' αμάξι έσωσε μέχρι την Καρβουνάδα.

Οδήγα και τραγουδάγα κι είχε χαρά μεγάλη,  
γιατί είχε δει στον ύπνο του λεφτά με το τσουβάλι!

Ο Τσίπρας, λέει γύριζε πίσω 'πό τη Ρωσία,  
και έφερνε λεφτά σωρό να κάμει μερασιά!

Πέφτανε 'πό τον ουρανό μπροστά στ' αεροπλάνο,  
και ήτανε χαρά Θεού, ήτανε ωραίο πλάνο!

Ας είναι, μόλις τέλειωσε μ' όλες τσι αμπασάδες,  
τα μπρος-οπίσω γύριζε από τσι Καρβουνάδες.

Έλεγε, κοίταξε να δεις, κάτι καλό θε να 'ναι,  
να θλέψεις τέτοια όνειρα, ότι λεφτά πετάνε!

Έτσι λοιπόν τελειώσανε τούτα τα πήγαιν' έλα,  
κι ήθελε λίγο για να θυγει στη Χώρα, στην Πορτέλα.

Όμως εδώ ήταν γραφτό να γίνει το μοιραίο,  
τ' όνειρο βγήκε, αλλά ...φευ, δεν ήτανε ωραίο!

Γδούπος βαρύς ακούστηκε στο μπροστινό το τζάμι!  
Τ' αμάξι όλο τράνταξε, λες κι' ήτανε τσουνάμι!

Κάτι θαρύ κι ιπτάμενο έπεσε στο παρμπρίζ του,  
και σκόνη τού το έκαμε, ....πήρε και το μαλλί του!

Και κει που παραντούραγε κι ώσπου να σταματήσει,  
πρόλαθε κι είδε ένα πουλί που 'χε πιο πριν χτυπήσει!

Έλα Χριστέ κι Απόστολε, έκανε το σταυρό του,  
με τούτο δω το ξαφνικό έχασε το μυαλό του!

Ήτανε σκούρο και θαρύ, κάτι πολύ μεγάλο,  
με γαλοπούλα έμοιαζε ή ίσως και με γάλο!

Αμέσως εκατέθηκε το...θύμα για να ψάξει  
μα κείνο όπως φάνηκε είχε μακριά πετάξει!

Ψάχνει 'πο δω ψάχνει 'πο κει, μα τίποτα δε βρίσκει,  
δε βρίσκει το τεκμήριο το...φόνου ν' αποδείξει!

Εδώ θα πρέπει να σας πω, πιο κάτω μες τη μέση,  
βρίσκεται σύγχρονο μαντρί και μέσα ένα κοτέτσι.

Είναι του Παπαδόνικου που το 'χει ένα καμάρι,  
φτιάχνει μυζήθρες και τυριά, κι αυγά με το τσουβάλι.

Έτσι λοιπόν ο Δημητρός εκίνησε να πάει,  
τον Παπαδόνικο να βρει ρέστα να του ζητάει!

Έκανε και ψοφόκρου κι αυτό του την ε-δίνει,  
έτσι που το αμάξι του ....κάμπριο είχε γίνει!

Μία και δύο έφτασε και βρήκε τον Νικόλα,  
το τι συνέβη του ξηγά και τι θα γίνει τώρα.

Που έγινε ζημιά πολύ, και ποιος θα την πληρώσει;  
Της γαλοπούλας τη ζημιά να αποζημιώσει;

Ο άλλος που τον άκουσε με προσοχή μεγάλη  
του 'πε: -Δεν είναι δυνατόν, τού 'φυγε το κεφάλι!

Εμένα οι γαλοπούλες μου είν' μωσαναθρεμένες,  
είναι μια ράτσα γαλλική, κυρίες παινεμένες!

Και ποιος μου λέει ότι αυτό που είδες να πετάει,  
ότι δεν ήταν κόρακας που πέρασε και πάει!

Μήπως επρόλαθε να δεις τι νούμερο φορούσε  
κι αν ήτανε μονό - ζυγό και ανέ κυκλοφορούσε;

-Μ' αυτά που λες Νικόλα μου με έβαλες σε σκέψεις,  
μια στυμφαλίδα όρνιθα; Όπου εσύ δεν έχεις!

Και τώρα που το σκέφτομαι με έβαλες και σ' έννοιες,  
αυτές απ' ότι ξέρουμε είναι και σιδερένιες!

Γι' αυτό το τζάμι μού σπάσε και γίνηκε σα ρύζι,  
αυτή σαν πέσει και σε βρει σαν σφαίρα σε θερίζει!

Δεν ξέρω πού κατέληξαν και πως τους βρήκ' η Δύση  
κι αν πήγανε στον ΟΗΕ το θέμα να τους λύσει!

Κείνο που ξέρω, το πουλί, σίγουρα δίχως άλλο,  
αν είν' του Παπαδόνικου, είναι. ...καλά μεγάλο!

Ανδρέας Λουράντος - Κονταράτος

Υ.Γ. Στην ιστορία υπάρχει και συνέχεια, την οποία ίσως δεν γνωρίζεις ο στιχουργός και την προσθέτω εγώ χωρίς στίχο βεβαίως. Επειδή ο παθών είναι γνήσιος Τσιριγώτης αναζήτησε έναν φθηνό τρόπο να στείλει το όχημα στην Αθήνα για επισκευή, καθώς η επίθεση του ιπτάμενου εχθρού τού είχε προξενήσει ανεπανόρθωτη βλάβη. Με το μπάχαλο με τα πλοία βρήκε μόνο ένα αυτοκίνητο-ψυγείο, στο οποίο ίσα-ίσα χωρούσε το δικό του. Το βάζει μέσα και θουρ για τον Περαία, αλλά δεν είχε μόνο ατυχία στην Πορτέλα με την ιπτάμενη γαλοπούλα ή ...νυχτοκόρακα. Μόλις φθάνει στον Πειραιά, τα όργανα της Πολιτείας, που είναι πανταχού παρόντα στα ελάσσονα και παντελώς απόντα στα μείζονα, βγήκαν για έλεγχο. Και θεωρώντας ότι το ψυγείο μπορεί να είχε παράνομα αρνοκάτσικα έκαναν έλεγχο. Και βρίσκουν μέσα ένα αυτοκίνητο! Επειδή αυτό απαγορεύεται αυστηρά βάζουν ένα χοντρό πρόστιμο πάνω από 10 φορές πιο πολύ από όσο θα κόστιζε η μεταφορά με την επισκευή μαζί και ο Τσιριγώτης δημόσιος ανήρ χτυπά τώρα το κεφάλι του και ψάχνει να βρει μήπως συμφέρει να αγοράσει καινούργιο αμάξι, αν μειώσουν, βέβαια, το πρόστιμο. Αλλιώς μάλλον θα το επισκευάσει και θα το φέρει στο Τσιρίγο από την Πελοπόννησο αυτή τη φορά και όχι μέσα σε ψυγείο, καθώς θα του ...παγώσει, όμοια με την τσέπη του! W.

«Άνευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθείν  
ου δυνατόν»  
ΠΛΑΤΩΝ

## Δεν ήθελε να είναι Αιγόκερως...

Η παρακάτω ιστορία, πέρα για πέρα αληθινή, να αφορούσε γυναίκα θα έλεγα ότι μπορεί να δικαιολογηθεί, αν και δύσκολα. Αφορά όμως άντρα (δεν αμφισβητείται...), συντομίηκό μου και με ανοιχτό μυαλό μιας και δηλώνει και ...αριστερός, (αν και αυτό εσχάτως αμφισβητείται...) Ο φίλος αυτός, λοιπόν, έτυχε να γεννηθεί μία κρύα νύχτα του χειμώνα του 1949, το πρώτο παιδί μιας οικογένειας στην οποία ακολούθησαν άλλα δύο, αγόρια κι αυτά. Γεννήθηκε στις 21 Ιανουαρίου και ο πατέρας του τον δήλωσε κανονικά στα δημοτολόγια. Μετά από χρόνια όμως ο ίδιος ο πατέρας του νεαρού, το οποίο εξελίχθηκε σε ατίθασο πειραχτήρι, είχε την κακή συνήθεια να διαβάζει εφημερίδες, κάτι σχετικά σπάνιο στα Κύθηρα την εποχή αυτή. Ο φιλομαθής νεαρός διάβαζε κι αυτός την εφημερίδα και δεν άφηνε τίποτα. Διάβαζε ακόμα και τα ζώδια κι εκεί διαπίστωσε ότι ανήκε στο ζώδιο του Αιγόκερω. Τι ήταν πάλι αυτό, διερωτήθηκε; Ρωτώντας από δω και από κει έμαθε ότι Αιγόκερως είναι αυτός που έχει κέρατα αίγας, γίδας δηλαδή. Έβλεπε και σκίτσα του ζωδίου που όλα έδειχναν μία γίδα με κέρατα και αυτό δεν άρεσε καθόλου στον δικό μου. Άκου να τον λένε γιδοκέρατο, έστω και στο ζώδιο! Διαολάκος όπως ήταν και τσιριγώτικη διαόλου κάλτσα, τι σκαρφίστηκε; Ένα πρωί πάει στο γραμματέα της κοινότητας δήθεν για να ζητήσει ένα πιστοποιητικό γέννησης και μόλις το ετοίμασε αυτός κοιτά δήθεν αδιάφορα το χαρτί και του λέει:

- Ε, εδώ είναι λάθος. Εγώ δεν γεννήθηκα στις 21, στις 27 γεννήθηκα. (Τα είχε ετοιμάσει όλα ο διάολος. Σου λέει, το 7 μοιάζει σε πολλούς γραφικούς χαρακτήρες με το 1, θα δεχθούν το λάθος. Είχε τσεκάρει και το ζώδιο, Υδροχόος, ρώτησε τι είναι, κέρατα δεν είχε, καλό είναι υπέθεσε).

Ο Γραμματέας δεν είχε μεγάλες αντιρρήσεις, δέχτηκε το λάθος και διόρθωσε το πιστοποιητικό διορθώνοντας παράλληλα και την ημερομηνία στο βιβλίο, αφού στο χαρτί που είχε προσκομιστεί, ο γραφικός χαρακτήρας δεν έδινε σαφή απάντηση αν πρόκειται για 1 ή 7. Έτσι «πολιτογραφήθηκε» Υδροχόος, χωρίς να ξέρει ο δυστυχής ότι στο ζωδιακό κύκλο ό,τι γεννήθηκες μένεις και όχι ό,τι δηλώσεις, όπως συμβαίνει στην Ελλάδα. Το καλό είναι ότι μεγάλωσε, μυαλό πολύ δεν έβαλε, αλλά ελάχιστη σημασία έδινε στα ζώδια. Εκείνος δεν ήθελε να αλλάξει ζώδιο για να αλλάξει τύχη, αλλά γιατί του καθόταν στο στομάχι εκείνος ο Αιγόκερως. Άκου γιδοκέρατο; Αν ήταν τουλάχιστον σκέτο κέρατο.... Φυσικά κανείς δεν του εξήγησε τότε ότι το Αιγόκερως προέρχεται από το Αίγι (η μάνα του) και Παν (ο πατέρας του) ή κατά άλλη μυθολογική εκδοχή, από την αίγα Αμάλθεια (πάλι με γίδες μπλέκει) με την οποία συνευρέθη ο Δίας και γεννήθηκε ο Αιγόκερως. (Για να πω την αλήθεια ή αυτή η ερμηνεία που νόμιζε ή η παραπάνω να ήταν, κι εγώ το ίδιο θα έκανα. Θα το άλλαζα το ζώδιο! Είναι ώρα τώρα για κέρατα;) W.

## Σε άλλους περισσεύει, σε άλλους δεν φτάνει!

ΑΥΤΗ τη φορά ο επίμαχος ροφό που πρωταγωνιστεί στην ιστορία μας δεν έχει, παραδόξως, καμία σχέση με τον ψόφιο ροφό που βρήκε στο στενό τακτικός θαμών της στήλης και πρωταγωνιστής και στην προηγούμενη ι-

## Είπαν...

«Ο έξυπνος γλεντζές ξέρει πότε είναι η ώρα να φύγει από το πάρτι. Ο έξυπνος μάρμαν ξέρει πότε είναι η ώρα να σταματήσει να σερβίρει το μεθυσμένο στη γωνία και να φωνάζει τον πορτιέρη. Για την Ελλάδα, το πάρτι του ευρώ μπορεί να τελειώσει, είτε φύγει από μόνη της σκοντάφτοντας, είτε πεταχτεί έξω για κακή συμπεριφορά».

Mark Gilbert, Bloomberg

στορία, αλλά με τον Αβλέμονα. Πριν το Πάσχα, λοιπόν, ένα από τρία παλικάρια, που ήταν τέσσερα, αλλά θα σας πω τι έγινε, βρήκε ένα ροφό στον Αβλέμονα κάπου 11 κιλά και τον καμάκωσε. Αγνώω αν τον καμάκωσε με παραγάδι ή ήταν τσεπόψαρο, αλλά αυτό δεν έχει σημασία. Είδοποίησε πάραυτα τους άλλους της παρέας και το έδωσε στη Σκάνδεια να το βράσουν να φάνε όλες οι οικογένειες. Ο ...εισηγητής είπε να καλέσουν και άλλους, γιατί το ψάρι είναι μεγάλο, αλλά ο μηχανικός της παρέας, που είχε να κατέβει Τσιρίγο από τις εκλογές τον απέτρεψε, καθώς είχε καιρό να δει τέτοιο ψάρι.

- Σιγά μη θάλουμε συνεταιίρους τώρα τέτοιες ώρες, που είναι νηστεία από αύριο και έρχεται και πείνα. Όλονε θα τονε φάμε μοναχόι μας. Ανε δει κανένας τσι κοιλίες μας θα καταλάβει ότι δεν θα μείνει τίποτα ούτε για τα κατσία.

Έτσι μαζεuthήκανε οι τέσσερις, οι τρεις από τους οποίους έχουν μερικά κοινά χαρακτηριστικά. Είναι θεόρατοι και έχουν κάτι κοιλίες σα δεσποτάδες. Για να καταλάβετε είναι φαλακροί και ο ένας ζει στον Αβλέμονα, ο άλλος στην Αθήνα, αλλά ως μηχανικός είναι συχνά κάτω και ο τρίτος έχει κατάσταση με ηλεκτρικά είδη. Ο τέταρτος, που τον βάζω χωρία, ούτε φαλακρός είναι, ούτε μεγάλη κοιλία έχει, αλλά είναι συνάδελφος του πρώτου με τον οποίο τρέχουν αρμονικά και ευσυνείδητα, όταν σβήνουν τα φώτα στο Τσιρίγο, κάτι που γίνεται κάθε τρεις και λίγο. Τέλος πάντων, για να μην πολυλογώ, έκανε το ροφό βραστό το μαγαζί και τρώγανε, τρώγανε, τρώγανε, αλλά τελειωμό δεν είχε. Την άλλη μέρα έμπαινε Μεγάλη Δευτέρα και όλοι κάνουν τους καλούς χριστιανούς και δεν θα τρώγανε πασχαλινό, όμως αφήσανε στα πιάτα κάπου 2 κιλά ροφό, ο οποίος ίσως και να πήγε τελικά στα κατσία, αφού ο εισηγητής της μοναχοφάγιας δεν είχε αφήσει ούτε εκατοστό ελεύθερο στην τεράστια κοιλία του. Πώς το έμαθα; Έχουνε έναν άλλο καλό φίλο, καθηγητή (αυτών που κινήγα μία νύχτα ένα στρατό νυχτερίδες στο σπίτι του μαζί με τους άλλους) τον οποίο δεν κάλεσαν στο τιμπούσι, καθώς δεν είχε κατέβει ακόμη στο Τσιρίγο. Να τον περιμένουν δεν μπορούσαν λόγω νηστείας, αλλά αυτός δεν το χώνεψε, καθώς η κοιλία του είναι μεγαλύτερη όλων των άλλων. Μόλις έμαθε τα καθέκαστα είπε να τους καρφώσει για να μην το ξανακάνουν και τον αφήσουν έξω, ενώ στο βάθος του μυαλού του εκδικήθηκε και έναν από τους άλλους που τον «κάρφωσε» τότε στη μάχη του με τις νυχτερίδες πριν λίγα χρόνια. Σου λέει τρεις θεόρατοι με θεόρατες κοιλίες δεν κατάφεραν ένα ροφό; Και μου το κάρφωσε. Άλλες λεπτομέρειες δεν ξέρω, αλλά σίγουρα υπάρχει Θεία Δίκη και η απληστία είναι θανάσιμο αμάρτημα. Γι' αυτό έμεινε κι ο ροφό στην πιατέλα και φάγανε κι οι γάτες. Που δεν είχανε την επομένη νηστεία! Να δω αν κάνουνε όμως το ίδιο, ν' αφήνουνε τόσο φαί στις γάτες σε λίγο καιρό μετά τη χρεοκοπία. Αν και κάποιος από αυτούς ξέρουν να ψαρεύουν κι ελπίζουν να σωθούν έτσι. Κάποιοι άλλοι βάζουν πατάτες, που μάλλον θα τις τρώνε σκέτες και χωρίς ροφούς! Από το τίποτα, ας τις γαρνίρουνε με ραδικία. Να μαζεuthούν λίγο και οι κοιλίες! Δεν ακούνε το Βαρουφάκη που διαλαλεί το λιτό βίο; Τι θέλανε να βάλουνε κάτω το θερίο;

W. Ο τρίβολος



**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**  
**“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”**  
**ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

**ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:**  
**ΤΗΛ. 27360-34205-6**  
**FAX 27360-33850**

  
Εταιρεία Χαρτοποιίας, Εκδόσεων & Λογιστικής Υπηρεσιών  
**ECONOMICA ΚΥΘΗΡΩΝ ΕΕ**

  
ΕΚΔΟΣΤΗΣ  
**Ζαθεον Πιρ**

Στην πηλατεία της Χώρας των Κυθήρων  
Τηλ 27360 37014

**Παναγιώτης Χρ. Μουβός**

- ΧΡΩΜΑΤΑ ● ΣΙΔΗΡΙΚΑ
- ΒΕΡΝΙΚΙΑ ● ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ ● ΠΟΜΟΛΑ
- ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ● ΡΟΛΛΑ

(ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59 ΤΗΛ. 210-8211209

## Καταργούνται οι Αστ. Σταθμοί Ποταμού και Αντικυθήρων;

Σύμφωνα με δημοσίευμα της εφημερίδας «Ελ. Τύπος», το οποίο αναδημοσιεύτηκε σε πολλά έντυπα και δεν είχε διαφυσθεί μέχρι την έκδοση των «Κ», υπάρχει σχέδιο του Υπ. Προστασίας του Πολίτη, το οποίο προβλέπει κατάργηση κάπου 50 Αστ. Σταθμών σε όλη την Αττική, οι οποίοι θα συγχωνευθούν με τα πλησιέστερα Αστ. Τμήματα, ενώ μερικοί από αυτούς, όσοι λειτουργούν σε τουριστικές περιοχές, είναι πιθανόν να λειτουργούν μόνο τους ...θερινούς μήνες! (Μετά τους ...θερινούς κινηματογράφους θα έχουμε και ...θερινά Αστ. Τμήματα!). Σύμφωνα με το αναλυτικό δημοσίευμα, το σχέδιο προβλέπει κατάργηση των Σταθμών, Ποταμού Αντικυθήρων (προβλέπει υπηρεσία 2 αστυνομικών) και Ποταμού Κυθήρων (προβλέπει 3 αστυνομικούς) χωρίς από το δημοσίευμα να προκύπτει ότι αυτοί θα λειτουργούν ως ...θερινοί. Οι αποφάσεις αναμένεται να οριστικο-



**Πόση ώρα χρειάζεται ένα περιπολικό από τη Χώρα για να φθάσει στην πιο τουριστική περιοχή των Κυθήρων, την Αγία Πελαγία, σε ένα περιστατικό; Δεν συζητάμε για τα Αντικύθηρα. Οι «κακοί» θα έχουν φθάσει στη ...Μάλτα.**

ποιηθούν στις 10 Μαΐου και η εφαρμογή τους θα γίνει από τον προσεχή Ιούνιο. Δεν είναι σαφείς οι σκοποί του υπουργείου και είναι πράγματι απορίας άξιο πώς σκέφτηκαν την κατάργηση των δύο δικών μας σταθμών, ειδικά δε των Αντικυθήρων. Δη-

λαδή, αν συμβεί κάτι στα Αντικύθηρα θα αναλαμβάνουν ...άμεση δράση οι αστυνομικοί από τα Κύθηρα, που είναι το πλησιέστερο τμήμα; Μέσω ...ίντερνετ θα γίνεται η αστυνόμευση ή με ...τηλεδιάσκεψη; Αλλά και ο Ποταμός (Κυθήρων) που απέχει κοντά 20χλμ από τη Χώρα, θα δημιουργήσει προβλήματα αν μείνει χωρίς αστυνομική κάλυψη, ενώ είναι από τις λίγες περιπτώσεις στην Αττι-

κή για τις οποίες δεν υπάρχει καταβολή ενοικίου για το κτήριο. Μάλλον, μετά τις πρόσφατες διαρρήξεις, θα σκέφτηκαν στο υπουργείο να απομακρύνουν τους πλησιέστερους αστυνομικούς για να μην... ενοχλούνται οι διαρρήκτες. Το θέμα απασχολεί και το Δήμαρχο Κυθήρων, ο οποίος απέστειλε ήδη επιστολή στους αρμοδίους ζητώντας να μην ισχύσει το σχέδιο. Και μη χειρότερα!



➤ **ΠΡΟΣ** νέες «βόμβες» πάνε στο Δήμο; Πληροφορηθήκαμε ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αποστέλλει μέσα στο μήνα κλιμάκιο για τη διενέργεια τακτικού ελέγχου όλων των δραστηριοτήτων του Δήμου και όσων Νομικών Προσώπων υπάγονται σ' αυτόν (Αναπτυξιακή). Μάλλον αυτό γίνεται στον απόηχο των δικών, των πειθαρχικών ελέγχων και των επαπειλούμενων διώξεων για κακοσυμπεριφοράς. Μικρό καράβι με μεγάλες φουρτούνες ο Δήμος μας με τη ρότα που είχε.

➤ **ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΜΕ** το αποτέλεσμα, μπορούμε όμως να το υποθέσουμε... Στις 14 Απριλίου και για πολλές ώρες, σχεδόν όλη την ημέρα, μία βιντζότρατα ή σκάφος με παρόμοια εργαλεία, σάρωνε το βυθό ανάμεσα Κύθηρα και Χύτρα χωρίς να ενοχληθεί από κανέναν! Επειδή απαγορεύεται το ψάρεμα με τέτοια εργαλεία και επειδή οι επαγγελματίες αλιείς στα Κύθηρα δεν βρίσκουν ούτε ...γόπα πλέον, μήπως αυτά τα εργαλεία είναι η αιτία; Και το κράτος θα πειτε; Ε, σιγά μην ασχολούνται και με τα ψάρια!

➤ **ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ** στο 1996; Τότε, με την παρότρυνση κάποιων ρασοφόρων, ο εκδότης των «Κ» είχε δεχθεί έναν ξυλοδαρμό με προφανή σκοπό να σταματήσει να ενοχλεί. Αυτόν το μήνα κάποιος θρασυδαίμονι τα έβαλαν με άψυχα προχωρώντας σε βανδαλισμούς με προφανείς και πάλι στόχους. Βρε παιδιά, βγάλτε τα φουστάνια και ελάτε να τα πούμε με επιχειρήματα. Αν νομίζετε ότι μας κλείσετε το στόμα με τέτοιες μεθόδους είστε βαθιά νυχτωμένοι!

➤ **ΑΡΚΕΤΕΣ** ρυθμίσεις σχετικά με θέματα, που προέκυψαν από την επιβολή του ΕΕΤΗΔΕΕ (χαράτσι) λύνει απόφαση της Γ.Γ. Εσόδων που δημοσιεύθηκε στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, μέσα σε αυτές όμως δεν υπάρχουν τα Κύθηρα με το γνωστό πρόβλημα. Κι άλλη χυλόπιτα;

## Η γιορτή της Μουσικής

Θα γίνει και φέτος το τριήμερο, αφιερωμένο στην Ευρωπαϊκή Γιορτή της Μουσικής, που οργανώνε-

### Κτηματολόγιο-δασολόγιο

Μπορεί οι βουλευτές να έκαναν ερωτήσεις για το κρίσιμο θέμα του Δασολογίου και του Κτηματολογίου, όπως γράφουμε παρακάτω, όμως οι εξελίξεις για τα κρίσιμα αυτά που θέματα, που θα δώσουν μεγάλη ώθηση στη, σχεδόν ψόφια, ανάπτυξη, κάθε άλλο παρά καλές ήταν. Οι αρμόδιοι της Ε.Ε. έμειναν έκπληκτοι, καθώς από λάθος του Υπ. Οικονομικών το έργο καταχωρήθηκε ως αυτοχρηματοδοτούμενο, άρα, διερωτήθηκαν, γιατί ζητούν νέα χρηματοδότηση; Εκεί δε που έγιναν εξάλλοι ήταν το δασολόγιο, που είναι προϋπόθεση για το κτηματολόγιο και φαίνεται ότι δεν υπάρχει πολιτική βούληση για να γίνει εδώ και χρόνια, καθώς έχει κυρωθεί μόνο το 0,56% των έτοιμων δασικών χαρτών. Ανάπτυξη θέλει η ψωροκώσταινα, αλλά στα μέτρα όσων θα κερδίσουν το καπιτάνι τους από αυτήν! Και εμείς συζητάμε για χρεοκοπίες και άλλα πολλά.

➤ **ΕΡΩΤΗΣΗ** σχετικά με την καθυστέρηση ανάρτησης των δασικών χαρτών στις περιοχές όπου αυτοί έχουν ολοκληρωθεί (Σ.Σ. ανάμεσά τους και τα Κύθηρα) υπέβαλαν στον αρμόδιο υπουργό οι βουλευτές του ΣΥΡΙΖΑ Γ. Δημαράς και Ηρώ Διώτη αναφέροντας μεταξύ άλλων ότι η διαδικασία καθυστερεί πολύ καιρό και εάν ολοκληρωθεί θα απελευθερώσει τις υπηρεσίες με πράξεις χαρακτηρισμού και τους πολίτες από μακρόχρονη ταλαιπωρία. Ακριβώς όσα λέμε κι εμείς εδώ και χρόνια!

➤ **ΜΕ ΤΗ** διαπίστωση ότι το 40% των διανυκτερεύσεων σε ενοικιαζόμενα γίνεται σε παράνομα δωμάτια ο ΣΕΤΕ ανακοίνωσε ότι ανέθεσε σε εξειδικευμένη εταιρεία το έργο του ηλεκτρονικού ελέγχου και θα παραδίδει τα στοιχεία στις αρμόδιες αρχές, καθώς το φαινόμενο των διανυκτερεύσεων σε παράνομα δωμάτια εμφανίζει τάσεις ανόδου και καταστρατηγεί τη λειτουργία των νομίμων και τον ανταγωνισμό.

## Εκδικάστηκε το Πειθαρχικό, συνεχίζεται η δίκη

Στις 16 Απριλίου εκδικάστηκε τελικά από το Πειθαρχικό Συμβούλιο των Αιρετών η υπόθεση των μελών του προηγούμενου Δ.Σ., καθώς είχαν παραπεμφθεί σε αυτό όλοι όσοι είναι υπόδικοι στη συνεχιζόμενη δίκη. Το πειθαρχικό είχε αναβληθεί πολλές φορές και οι εκ-πρόσωποι των παραπεφθέντων σε αυτό έλαβαν προθεσμία και κατέθεσαν προτάσεις στις 20 Απριλίου,

η απόφαση δε αναμένεται σε σύντομο χρόνο. Υπενθυμίζουμε ότι σε περίπτωση επιβολής ποινής προσωρινής έκπτωσης μελών του προηγούμενου Δ.Σ., τα οποία είναι και στο παρόν, τότε αυτοί αντικαθίστανται υποχρεωτικά από επιλαχόντες.

➤ **ΜΕ ΤΙΣ ΒΡΟΧΕΣ** και του Απριλίου, που φέτος ήταν ελάχιστες, το συνολικό ύψος βροχής στο νησί την περίοδο Σεπτέμβριος 2014-Απρίλιος 2015 (ιδιωτ. μέτρηση Εμμ. Κασιμάτη, Λειβάδι) έφθασε περίπου στα 750 χιλ. Πέρι, το ίδιο διάστημα, είχαμε περίπου 950 χιλ., ενώ είχαμε αρκετές βροχές και το Μάιο. Παρά όσα λέγονται, λοιπόν, η υστέρηση φέτος σε βροχές ήταν σημαντική, και ίσως η κατανομή τους ήταν πολύ καλή, ενώ πάντα στο Βόρειο τμήμα οι βροχές είναι περισσότερες.

Εν τω μεταξύ η δίκη των ιδίων παραπάνω, που κατηγορούνται σε βαθμό πλημμελήματος, συνεχίστηκε στο Τριμελές Πλημμελειοδικείο Πειραιά με απολογίες κατηγορουμένων και δόθηκαν ήδη και τέσσερις δικάσιμες το Μάιο, οπότε αναμένεται να περατωθεί η διαδικασία, που καθυστέρησε, καθώς είχαμε και μία αναβολή λόγω του θανάτου του εισαγγελέα Σ. Μπάγια. Όπως δε γράφουμε και ξεχωριστά αναμένεται ακόμα να αποφανθεί ο Εισαγγελέας εάν ασκηθεί και δίωξη για κακούργημα, καθώς έχει ανοίξει και νέος κύκλος. Η σχετική δικογραφία έχει φθάσει στα Κύθηρα και αναμένεται να αρχίσουν οι απολογίες. Παράλληλα αναμένεται και ο τακτικός έλεγχος από το Ελ. Συνέδριο από τον οποίο δεν γνωρίζουμε τι μπορεί να προκύψει.

ΕΝΔΥΜΑΤΑ - ΕΙΔΗ ΠΡΟΙΚΟΣ - ΕΠΟΧΙΑΚΑ - ΕΙΔΗ ΣΠΙΤΙΟΥ

**ANNA**

ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΥΠΝΟΥ - ΡΑΝΤΖΑ  
ΕΠΙΠΛΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

Τηλ.: 27360 31854 κιν.: 6977179027  
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ

accessories  
clothes  
swimwear  
sunglasses  
beach wear  
shoes

**SOCHORA**

Μαρί Καρυνταίου  
Χώρα Κυθήρων  
Τ: +30 27360 31347  
www.sochora.gr

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**  
συζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ  
θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΥΠΕΡΧΡΕΩΜΕΝΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
FAX 210 9957061 - 4124675 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: lawstrat@hol.gr

**ALUMIL**  
**KARAMINAS**

καρβουνάδες, 88100 κύθηρα  
t: 27360.31880 - m: 6938.985825

πόρτα - παράθυρο  
οίτα - διπλά τζαμιά  
μεσόπορτα αλουμινίου  
και ξύλου - κάγκελα  
αυλόπορτα και πέργκολα  
σε αλουμίνιο ή αείδηρο  
γκαραζόπορτα  
πάνελ οροφής  
ψευδοροφή - ψευδοκάσα  
τώρα και προϊόντα pvc

**Τοπικό F/B «ΠΟΡΦΥΡΟΥΣΑ»**

Εξυπηρετεί με συνέπεια το νησί όλο το χρόνο

Συνδέει καθημερινά τα Κύθηρα με τη Νεάπολη

ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΩΝ: ΝΕΑΠΟΛΗ: 27340 24004, 29004  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ: 27360 31390, 31490, ΠΟΤΑΜΟΣ: 27360 31848

www.teog.gr

**TeoGi**  
Fitness gym

AQUA TRAINING  
KICK BOXING  
FITNESS

Livadi Kythira | Mob.: 6981 180 333 | e-mail: theo.hol.gr@gmail.com